

De Phil fêteert jubilarissen

BOCHOLTZ - De Koninklijke Philharmonie Bocholtz zet zaterdag 30 september aanstaande maar liefst zes leden in de schijnwerpers. Deze trotse groep muzikanten herdenkt op die dag dat ze 15 jaar, 25 jaar, 40 jaar en maar liefst 70 jaar geleden lid van de Phil werden.

Programma

Na een interne huldiging zal de Phil de jubilarissen muzikaal naar de parochiekerk begeleiden. Daar wordt om 19.00 uur ter hunner intentie een, door de Phil zelf opgeluisterde, Mis opgedragen. In de Harmoniezaal aan de Dr. Nolensstraat in Bocholtz kan dan iedereen hen vanaf 20.00 uur de hand komen schudden. De jubilarisendag wordt besloten met een feestavond.

Hein Zinzen – 70 jaar lid

In 1953 trad Hein toe tot de Phil en speelde er drieëntwintig jaar klarinet. Na zijn actieve rol als muzikant werd hij bestuurslid en vervolgens



vicevoorzitter. Maar Hein is vooral bekend geworden als "De Voorzitter". Die rol vervulde hij maar liefst 34 jaar tot in 2009. Hein was de grondlegger

van de huidige Jeugdharmenie, het Damescomité, de Commissie van Bijstand én de Club van 50. Mooie muzikale hoogtepunten werden behaald met als

zijn persoonlijke hoogtepunt de Alpensymfonie van Richard Strauss. De vele verdiensten die de Phil aan Hein te danken heeft, zijn niet allemaal op te noemen en derhalve was de koninklijke onderscheiding voor zijn bijdragen meer dan terecht.

Ralph Knauf – 40 jaar lid

Ralphs melkgebit was net gewisseld of Wiel Huppertz werd al gebeld: afkomstig uit een echte Philfamilie kon het niet anders dan dat ook Ralph de muziek in ging. De goeie klik met d'r Hoeperts Wiel zorgde voor een onuitblusbare motivatie. Al vrij gauw debuteerde Ralph via de jeugdharmenie en het grote orkest ook bij de Eyserbach Musikanten, waar hij inmiddels zelf de dirigeerstok hanteert. Ralphs trompetspel evolueerde snel, zonder twijfel vooruitgeholpen door enkele glansrijk gewonnen kampioenschappen. De passie voor de Phil versterkte, het was een

Lees verder op pag. 4 >

Verjaardagsconcert 140 jaar Harmonie St. Caecilia Simpelveld

SIMPELVELD - Vanwege het 140-jarig jubileum van Harmonie St. Caecilia Simpelveld geeft de harmonie een Verjaardagsconcert waarmee ze die 140ste verjaardag graag wil vieren met de bezoekers. In Partycentrum Oud Zumpelveld blaast de harmonie op zaterdag 4 november vanaf 20.00

uur niet alleen ál haar kaarsjes uit, maar ook de zaal vol met een publieksvriendelijk programma. Samen met Harmonie St. Catharina Lemiers, zangeres Imke Heitzer, De Naatsbrackeleare en Caecilia's eigen solist Ton Claessens (euphonium) 'hangt' de harmonie een avond lang een reeks 'slingers'

op: licht klassiek, pop, cabaret én mooie ballads.

De Naatsbrackeleare nemen - naast hun cabaretseke en muzikale inbreng - de presentatie voor hun rekening. Tijdens het concert gaat Imke Heitzer samen met de harmonie enkele wereldberoemde ballads en zanghits vertolken waaronder o.a. Whitney Houston's I Will Always Love You en Aretha Franklin's Think. Vanwege haar fantastische stem en stageperformance presenteert St. Caecilia daarmee met trots deze zangeres van formaat. Nog trotser is de harmonie op getalenteerde muzikanten uit eigen gelederen. In The Green Hill, een werk vol met rustige en opzweepende Keltische melodieën, gaat euphonium-speler

Ton Claessens laten horen hoe mooi én afwisselend een groot koperinstrument klinkt. De harmonie zelf trakteert de bezoekers verder op een geweldig muzikaal programma: een variatie aan muziekgenres zal elkaar opvolgen, van de aanstekelijke discomuziek van de Bee Gees tot de wereldberoemde Can Can en van Shostakovich tot Tina Turner. Het harmonieorkest wordt gedirigeerd door dirigenten Paul Oligschläger en Loek Paulissen.

Entreekaarten voor het concert € 7,50 zijn te koop bij De Witte Bazar en Partycentrum Oud Zumpelveld of via www.harmoniesimpelveld.nl Het concert wordt mede mogelijk gemaakt door de gemeente Simpelveld.



Colofon



Weekblad d'r Troebadoer is een huis-aan-huis blad en wordt iedere dinsdag/woensdag gratis aangeboden in een oplage van 13.000 stuks door uitgever TMdesign aan alle inwoners van Bocholtz, Eys, Lemiers, Nijswiller, Partij, Simpelveld, Ubachsberg, Vaals, Vijlen, Wahlwiller en Wittem.

Redactie-adres

TMdesign
Irmstraat 7
6369 VL Simpelveld
06 - 19 86 88 16
info@weekbladtroebadoer.nl



Persberichten/advertenties

Aanlevertijd persberichten/advertenties tot **vrijdag 17.00 uur**. Overlijdensadvertenties tot **zondag 18.00 uur**. Zie ook: www.weekbladtroebadoer.nl

Expositie



- **Expositie Siebold's Dreams**, Museum de schat van Simpelveld | t/m zo. 1 okt.
- **Tentoonstelling 100 jaar Zuid-Limburgs Schuttersbond** | Kopermolen | von Clermontplein 11 | Vaals | vrij entree | t/m 29 okt. | di. t/m zo. 12-17u.



De gezellige weekmarkt van **Simpelveld**
Iedere vrijdag van 9.00 tot 12.30

VISHANDEL FRANS ERKENS



Kabeljauwhaas



per kilo **29⁹⁰**

Kibbelingen met saus

5⁰⁰



nieuwe

Hollandse haring

Sudokupuzzel week 39	2			5		1			8
	8								6
		9				2			7
	6		2				8		1
				4		2			
	9		3				2		4
		1			8			4	
	7								5
4			1		7				9

Kleintje plaatsjes?

Wilt u iets verkopen, verhuren of zoekt u iets? Vul dan onderstaande bon in.

9,-
+1,-

Een foto of logo erbij kan voor € 5,- extra. Let op: 1 teken/cijfer en spatie per blok! Kleintjes worden geplaatst tegen contante betaling of overmaking vooraf op onze bankrekening. Bank: **NL67.RABO.0107.9240.56** Voor controle gelieve ook uw gegevens hieronder invullen. Deze worden uiteraard niet in advertentie opgenomen.

Naam _____ Telefoon _____

Deponeer deze bon met verschuldigde bedrag in een envelop in de brievenbus (Irmstraat 7, Simpelveld) of mail deze bon naar info@weekbladtroebadoer.nl

Bezorg(st)ers gezocht voor Vaals

Bezorging op de dinsdag of woensdag. Leeftijd v.a. 13 jr. Goede bijverdiensten!
Voor meer informatie of route stuur een mail naar info@weekbladtroebadoer.nl



Agenda



Wo. 27 sept. t/m 4 okt.
► Week van de ontmoeting | Kunstcollectief Vaals

Vrijdag 29 september
► **Inloop SprookjesEvent** | bij de Miljoenenlijn Simpelveld | 19.00-21.00u.
► **Film Leif Vols** | Bloemendalstr. 11a | Vaals | 19.30u.

Zaterdag 30 september
► **Eindfeest Samen voor de buurt** | Jeugdcentrum Simpelveld | 19.00-23.00u.
► **Jubilarissendag/feestavond Phil Bocholtz** | Harmoniezaal Bocholtz | 20.00u.
► **Oktoberfest Orsbach** | Schutterswei | v.a. 16.00u.
► **Workshop Muziek op schoot** | bibl. Vaals | 12.00-13.00u.

Zondag 1 oktober
► **Kindervoorstelling Bekkie en Kiwi** | cultuurhoes I G'n Bende | Simpelveld | 15.00 u.
► **Jubileum-activiteit 40-jaar jeugdharmonie Cecilia Vaals** | jongeren centrum Fraiche | Selzerbeeklaan | Vaals | 14.00
► **Molendag Volmolen Epen** | 11.00-16.00u.
► **Dag van de piano** | Kopermolen | Vaals | 10.00-17.00u,
► **Kleding- & Speelgoedbeurs** | Oos Heim | Margraten | 11.00-13.00u.

Maandag 2 oktober
► **Thema-avond** | Heemkundekring Lemiers | zaal Oud-Lemiers | Rijksweg 20 | 19.30u.
► **Kienmiddag** | KBO Vijlen | jeugdgebouw | 14.00 uur

Effe Bletsje



Straatkind

't Is best wel knap: het bedenken en realiseren van een verkeersvrije straat bij de basisschool. Ideaal voor de scholieren om zo... heerlijk en veilig te struinen midden op straat, zonder dat een auto, brommer of fiets hen ondersteboven rijdt. Het is in de kern Simpelveld gelukt. Bravo! De Scheelenstraat, waaraan de basisschool De Meridiaan zich bevindt, is thans overdag – tijdens schooltijd – afgesloten voor het verkeer. Een sierlijk draaihek, beschilderd met diverse vrolijke kleuren zorgt ervoor dat tijdens de schooluren géén verkeer door de straat op en keer gaat. De kinderen kunnen zo lekker spelen op stráát.

Het zal zo 'n 65 jaar geleden zijn dat ik in mijn geboortedorp zig-zaggend over straat rende. Toevallig kort bij een (lagere) school. Er was toen nog nauwelijks verkeer op straat. Toch lukte het mij om door een bromfietser omvergereden te worden... Ik kwam er zonder kleerscheuren vanaf, maar wel met een wond aan het hoofd. Best wel pijnlijk, kan ik me herinneren. Natuurlijk kreeg de bromfietser, die doorgereden was, de schuld...

Toch konden 'wij kinderen' destijds ongestoord op straat spelen. Voetballen, trefballen, potlappen, noem maar op...Ja, dat kon toen nog. We waren echte straatkinderen. Niet thuis maar op straat kon de jeugd van toen zich pas echt kind voelen. Daar sprak je af met vrienden, daar werd touwtje gesprongen, er werd geknikkerd, daar kreeg je ruzie, daar beleefde het kind van de jaren veertig/vijftig/zestig zijn jeugdijaren. Door het veel te drukke verkeer is - al zeker 30 jaar – veilig spelen op straat zo goed als onmogelijk. Behalve dus in de Scheelenstraat! Wellicht dat in de Scheelenstraat eenzelfde sfeer gecreëerd gaat worden als hierboven beschreven. Tsja, het lijkt me vrij uniek. Een straat afsluiten doe je niet zo maar. Niet iedereen zal het fijn vinden, maar dat zal de scholieren van De Meridiaan een zorg zijn.

Lang leve het 'straatkind' van Simpelveld, wie volgt?

Joos

Reünie jongensschool St. Aloysius 1970-1976

BOCHOLTZ - Nog even en dan is het zover! Op vrijdag 6 oktober is er een reünie in café D'r Aowe Kino in ons eigen Bocholtz. Manuel Dumont, Jos Brauers en Marc Ruijters zijn erin geslaagd bijna alle oud klasgenootjes van de jongensschool

te achterhalen. Het merendeel van de 6e klas in 1976 gaat deelnemen aan deze eerste reünie! Alle mannen zijn nu rond de 60 jaar oud. Maar liefst 33 klasgenoten en drie leerkrachten nemen deel aan de reünie. Er zal een DJ aanwezig zijn die

onze favoriete muziekplaatjes gaat draaien en een fotograaf die alles op de gevoelige plaat gaat vastleggen. Onder het genot van een hapje en drankje zullen oude herinneringen weer tot leven komen. Vuur vräue os al!



Dag van de piano

Zondag 1 oktober | aanvang 10.00-17.00 uur | De Kopermolen (Lutherse Kerk) | von Clermontplein 11 | Vaals

De Dag van de Piano is een interactieve dag met doorlopend programma van 10.00 uur tot 17.00 uur. In het ochtendprogramma ligt de nadruk op muzikale activiteiten rondom de piano voor kinderen tot en met 12 jaar. Het middagprogramma is voor pianoliefhebbers vanaf 12 jaar en volwassenen. Gedurende de Dag van de Piano kan publiek in- en uit lopen. De toegang is gratis. De Dag van de Piano wordt jaarlijks georganiseerd in de Kopermolen. Dit jaar staan o.a. een interactieve workshop voor kinderen en ouders op het programma, gespeeld door de altijd energieke en creatieve Marijk Greweldinger. Enkele pianodocenten vertolken het

Klussenbedrijf bouw
al 25 jaar ervaring!

stukadoor, tegelzetter, metselen, dak, gipsplaten, vloeren leggen. Alles wat met bouw te maken heeft.

tel. 06-38492979

E-mail nedalalkhader206@gmail.com
Website www.alkhader.nl

muzikale verhaal van 'De sneeuwman' en het jonge pianotalent Akari Bastiaens geeft een heus concert! 's Middags is er o.a. een workshop improviseren door Robijn Tilanus, o.a. bekend van haar pianoboek Kwintessens. De muzikale afsluiting wordt verzorgd door concertpianiste Michelle Lynne. Al deze activiteiten worden afgewisseld door 'speelkwartieren' waarin pianoleerlingen hun muzikale spel ten gehore kunnen brengen. Entree: vrije gave

Voor meer informatie over deze dag kun je via mail contact opnemen met Ghislaine (gline.musics@outlook.com) of Linda (l.smolenaers@hotmail.com)

www.dekopermolenvaals.nl
Tel: +31 (0)43 3064668



Schijns

SCHOENMAKERIJ SINDS 1943



SCHOEN-
MAKERIJ



SLEUTEL-
SERVICE



INLEVERPUNT
STOMERIJ

Gun schoenen een 2e ronde, weggooien is zonde!

Dorpstraat 18 | Simpelveld | T 06 8330 1800
www.schoenmakerijschijns.nl

Vervolg van pag. 1: Phil

kwestie van tijd voor Ralph ook tot bestuurslid werd gevraagd door Hein Zinzen. Inmiddels op een ander instrument overgestapt (hoorn, vanaf 2008), blijft Ralph zich buiten de muziek ook voor de organisatie inzetten, van de muziekcommissie tot de concertorganisatie.

Tom Lux – 25 jaar lid

Toen Tom al jong zijn opa vergezelde bij de verbouwing van de Harmoniezaal, werd het contact met de Phil al spelenderwijs gelegd. Het begin op de blokfluit was eveneens gauw gemaakt. De klarinet bleek tijdens de instrumentdemonstraties de voor de hand liggende keuze en hoe mooi is het dat je dan hetzelfde instrument als je opa bespeelt? Tom speelde mee met de Jeugdharmone en een tijdje met de Grote Harmonie, maar zette in 2011 wel een punt achter de muziek om zich op andere zaken te concentreren. Dat betekent niet dat hij helemaal weg is: lange tijd hielp hij met het organiseren van de jeugdkampen en de -activiteiten. En de Phil is hij altijd trouw gebleven, waarbij zijn muzikale voorkeur nu uitgaat

naar het bespelen van de klasieke en elektrische gitaar.

Janette Vincken – 25 jaar lid

Hoe het precies gegaan is, weet ze niet, maar dat het een gezellige avond was, blijkt wel: Janette was pas 5 jaar oud toen vader Hein haar al voor de Harmonie inschreef, tegelijk met broer Robin. De muzikale energie was er dan ook al vroeg bij Janette, want het was een en al Phil en muziek bij de familie Vincken: eerst op de dwarsfluit bij de Jeugdharmone. Maar er bleef een nieuwsgierigheid naar andere instrumenten en uiteindelijk maakte ze de overstap naar hobo, inmiddels ook althobo. Het persoonlijke hoogtepunt blijft dan ook die fraaie solo in El Jardín de las Hesperides tijdens het laatste concours van 2019.

Robin Vincken – 25 jaar lid

Ook Robin maakte natuurlijk deel uit van de muzikale familie Vincken, net als zijn zus Janette en vader Hein. Robins muzikale levensloop begon toen hij voor het eerst een repetitie van de drumband bijwoonde. Omdat het ramsjiek was, begon hij direct met

zijn trommellessen en al gauw speelde hij mee met de Jeugdharmone. Toen Roland Jaegers ook de Drumband opzette, speelde Robin vanaf het eerste uur mee. Robin nam nieuwe aanwas bij de Jeugdharmone en de Drumband lange tijd onder zijn hoede, maar heeft zijn spel op een wat lager pitje moeten zetten door zijn studies. Maar het drummen op vrijdagavond is inmiddels gelukkig weer vaste prik geworden!

Judith Smeijsters – 15 jaar lid

Uit een muzikaal nest waarbij

beide ouders en opa al lid van de Phil waren, kon het niet anders dan dat Judith ook de muziek in ging. Het cadeau-tje dat ze ontving voor haar achtste verjaardag, een eigen dwarsfluit, maakte het lange wachten voordat ze eindelijk mocht gaan spelen meer dan goed. Judith is naast een bevoegde muzikante ook bestuurslid, waarbij ze tot dit jaar het secretariaat op haar schouders nam. Maar ook in de toekomst zal Judith bestuurlijk haar steentje blijven bijdragen.

Nieuws RK TAC S'veld

De vakantie is weer voorbij en onze vereniging is ook weer gestart met haar trainingen. Mocht je interesse hebben in damesgymnastiek, moderne dans/jazz of recreatie turnen, airtumbling of minitrampoline springen dan zien we je graag een keer binnenlopen in de gymzaal bij basisschool de Meridiaan (De Klimpaal).

► Damesgymnastiek:

- maandag 18.45 - 19.45 uur
Oud Simpelveld/de Toekomst, Irmstraat 23 Simpelveld

- woensdag 19.00 - 20.00 uur
Sporthal Bocholtz (kleine gymzaal)

► Dansen/jazz en modern:

- vrijdag 16.00 - 17.00 uur
gymzaal van basisschool de Meridiaan (de Klimpaal)

► Recreatie turnen,

airtumbling en

minitrampoline springen:

- vrijdag 17.00 - 19.00 uur
gymzaal van basisschool de Meridiaan (de Klimpaal)

We zien je graag een keer binnenkomen of om mee te doen of een kijkje te nemen.

VAESSEN

Party & Catering

Onze aanbiedingen:
t/m zaterdag a.s.

DI. & WO. AANB.	DO., VR. & ZA. AANBIEDINGEN
Verse hamburgers per stuk € 0.95	VERS VLEES Kip schnitzels 500 gr. € 6.25
Magere speklapjes 500 gr. € 4.75	Souvlaki lapjes 500 gr. € 6.75
KANT & KLAAR	VARKENSFILET
Bami 500 gr. € 4.95	Runder braadstuk 500 gr. € 9.25
Kipsaté 500 gr. € 7.75	VLEESWAREN Geb. gehakt 100 gr. € 1.79
Goulash 500 gr. € 7.95	Limburgse spek 100 gr. € 1.79
	Linea cervelaat 100 gr. € 2.29
Van dinsdag t/m vrijdag hebben wij pauze van 12.30 tot 13.30 uur	
Min. Ruijsstraat 8 6351 CK Bocholtz 045 - 544 14 38 info@vaessen-partyservice.nl www.vaessen-partyservice.nl	



NIEUWS VAN DE KOPERMOLEN VAALS



**DAG
VAN
DE
PIANO**
Zaterdag
1 oktober 2023



17 sept t/m 29 okt Expositie 100 jaar R.K. Zuid-Limburgse Schuttersbond Entree: gratis

1 oktober, 10-17 uur Dag van de piano - met workshops en recitals Entree: vrije gave

3 oktober, 12.00 uur Marktorgelconcert met Hans Leenders Entree: vrije gave

6 oktober, 20.00 uur Concert-Trio C tot de derde Entree: € 15,00



Voor meer informatie over activiteiten, nieuwsbrief, facebook en tickets zie ook elders in dit blad of op dekopermolenvaals.nl. Tijdens de openingstijden van dinsdag t/m zondag van 12-17 uur kunt u tijdens uw bezoek ook genieten van koffie of een ander drankje tegen redelijke prijzen.



200 jaar Brandweer Bocholtz

Open dag • 30 september 2023 • 10.00 tot 16.00 uur
Feestelijke opening om 10.00 uur op de kazerne

Rondleiding (Brandweer)spelen
Reanimatie marathon
Strijk neer: proef en geniet!

Expo van hulpverleningsvoertuigen

KAZERNE BOCHOLTZ
WILHELMINA STRAAT
PARKING SPORTHAL BOCHOLTZ

Verschillende demo's

Volg ons op Facebook: @brandweerbocholtz

BRANDWEER BOCHOLTZ 1863-2023
Veiligheidsregio Zuid-Limburg



140 JAAR
HARMONIE ST. CAECILIA SIMPELVELD

VERJAARDAGSCONCERT

ZAT. 4 NOVEMBER | 20.00 UUR
PARTYCENTRUM OUD ZUMPELVELD

KAARTEN À 7,50 VERKRIJGBAAR BIJ DE WITTE BAZAR,
P.C. OUD ZUMPELVELD OF WWW.HARMONIESIMPELVELD.NL

Week van de ontmoeting

Kom samen, ontmoet en geniet! Van 28 september tot en met 4 oktober staat Vaals in het teken van ontmoeten en samen komen. Ook de Zonnebloem Vaals-Lemiers doet mee en biedt in die week een activiteit gratis aan voor mensen die nog niet deelnemer zijn bij ons. Op woensdag 4 oktober bent u van harte welkom om de vrijwilligers en andere deelnemers van Zonnebloem-Vaals Lemiers te leren kennen. In huiskamer D'r Mitter Bloemendalstraat 44, Vaals, van

14.00 uur tot 16.00 uur, kunt u aanschuiven en gezellig kletsen of een spelletje doen. Enkele vrijwilligers zullen U graag ondersteunen bij binnenkomst en de gezellige uurtjes begeleiden. Er wordt ook gezorgd voor een drankje. U krijgt ook uitleg over de Zonnebloem: wie is onze doelgroep en welke activiteiten bieden wij zoal in Vaals-Lemiers aan. Het is niet nodig om zich aan te melden. U bent van harte welkom, wij verheugen ons op U komst. Er kan soms veel meer dan je denkt.



Shating Wensulance

wensulance.nl



Oktoberfest

Kapelle Die Flippers
Heuvellandkapel
Münsterglaner Musikanten
Gipfel Power

Wann: 30. September 2023 ab 16.00 Uhr
Wo: Schützenwiese Orsbach
Eintritt frei

Mit Einweihung des neugestalteten Unterstandes

Auf Ihren Besuch freuen sich die Orsbacher Schützen!

Catering wordt verzorgd door Remi & Lucia Hoogstra

www.hoogstrasnacks.com

ADVERTORIAL

KKZ(W) 15 oktober minisymposium biodiversiteit

"Het Heuvelland tot op (en in) de bodem uitgezocht"

Korte Keten Zeker (W)eten is een burgerinitiatief uit Eijsden-Margraten. KKZ(W) weet niet van ophouden; wij blijven ons inzetten voor de bewustwording van alle inwoners van het Heuvelland. Na onze aanwezigheid op de Landmarkt in Mesch in gezelschap van wat producenten van onze kaart richten we ons nu op zondag 15 oktober. Dan organiseren wij een minisymposium voor en boeren en burgers; voor iedereen! We werken aan de korte keten in de voedselwereld in een gezond Heuvelland in een gezonde planeet aarde. Iedereen kan een hoop kleine stappen zetten om samen de biodiversiteit in de wereld te behouden en herstellen. Voor ons begint de wereld hier, in het Heuvelland.

Onze bodem werkt niet meer zoals het bedoeld is. De bodem is ongezond en levert te weinig op. Hoe zorgen we voor een gezonde bodem en een goede opbrengst?

De eerste stap naar verbetering van bodemvruchtbaarheid is bewustwording. Iedereen moet zich bewust zijn van de problemen in de bodem. De natuur is uit evenwicht. De afnemende biodiversiteit veroorzaakt ook ziekten en plagen. De bodemgesteldheid is onlosmakelijk verbonden met de biodiversiteit op de bodem en daarboven.

Zoals in elke kringloop draait het in de kringloop van de bodem om balans. De grote vraag is: hoe kunnen we de balans herstellen of behouden? Welke toevoegingen zijn noodzakelijk? Dat is van doorslaggevend belang voor tuiniers, voor natuurbeheerders, voor hoveniers en voor de landbouw.

Twee bijzonder gepassioneerde sprekers, met een schat aan kennis en ervaring, zijn bereid hun verhaal en hun visie met ons te delen. We stellen u voor aan Peter Geurts en Pim Martens.

Beiden hebben hun wortels in onze regio en beiden zijn zij ook in de wijde wereld werkzaam.

Peter Geurts studeerde in Wageningen. Zijn passie is nauw verweven met zijn werk. Beroepsmatig is hij bezig met

de gezonde bodem in de voedselproductie. Hij wordt te hulp geroepen om ziekten en plagen te bestrijden en te voorkomen. In zijn vrije tijd zet hij zich hartstochtelijk in voor het IVN in Hoensbroek als natuur- en landschapsgids.

Peter Geurts zal spreken over het belang en functies van een biodivers bodemleven.

- * Hoe kunnen we werken aan voedselzekerheid met een gezonde bodem, gezonde gewassen die gezonde en nutrientrijke voeders en voeding leveren voor dier en mens?
- * Wat is het onderschatte belang van schimmels?
- * Hoe bereiken we ons doel met een lagere behoefte aan inputs zoals stikstof-, fosfaatmeststoffen en gewasbeschermingsmiddelen?

Pim Martens is de tweede spreker. Ook hij heeft een passie voor natuur en hij ziet met lede ogen hoe de mens de natuur sloopt. Deze professor aan de universiteit van Maastricht en bezet de leerstoel Planetary Health. Van daaruit richt hij zich op de gezondheid van de gehele planeet.

Zijn vorige functie professor "Duurzame Ontwikkeling", vond hij 'uitgekauwd en te economisch'. Zijn drijfveer is de hele planeet een stukje gezonder te maken. Daarom verruilde hij die voor zijn huidige leerstoel in Maastricht. Zijn aandacht gaat niet alleen naar klimaatverandering, maar ook naar biodiversiteitsverlies, milieuverontreiniging en andere grootschalige veranderingen in de natuurlijke omgeving die de grondslagen voor de menselijke gezondheid kunnen aantasten.

Ongetwijfeld zal hij de toehoorders aan het nadenken zetten. Zijn alle zaken en gedragingen die duurzaam genoemd worden wel echt duurzaam? In coronatijd hoorde hij van een Masai-leider: "Als je dieren en de natuur respecteert, dan respecteer je ook jezelf". Onze omgang met de natuur is de oorzaak van veel problemen maar kan ook de oplossingen bieden. Pim Martens zal het zeker



hebben over de mogelijkheden om onze planeet weer in alle opzichten gezond te krijgen.

Uiteraard krijgen de toehoorders uitgebreid de gelegenheid vragen te stellen. In de pauze en na afloop is ruimte voor discussie onder het genot van een hapje en een drankje. Ongetwijfeld zullen er vele netwerken worden uitgebreid.

Kom dus 15 oktober naar Gemeenschapshuis Oos Heim Clermontstraat 10, 6269 CE Margraten

Programma

- 13.00 – 13.30: ontvangst met koffie en thee
- 13.30 – 14.00: Lezing Peter Geurts
- 14.00 – 14.30: vragen en discussie
- 14.30 – 15.00: Pauze met koffie/thee en vlaai
- 15.00 – 15.30: Lezing Pim Martens
- 15.30 – 16.00: vragen en discussie
- 16.00 – 17.30: napraten en netwerken (verfrissingen)

Toegang is gratis maar aanmelden wel noodzakelijk. Kijk daarvoor op de site www.korteketenzekerweten.nl en dan wijst het zich vanzelf.

Collecte Sint Nicolaas Comité Bocholtz 2023

BOCHOLTZ - Deze en volgende week vindt weer de jaarlijkse huis-aan-huis-collecte van Sint Nicolaascomité Bocholtz plaats. Van maandag 9 oktober t/m zondag 22 oktober komen de collectanten weer bij u langs en kunt u een vrijwillige bijdrage geven. De volledige opbrengst komt zoals altijd ten goede van de kinderen van Bocholtz.

Kunt u niet wachten? Scan dan de QR-code en geef direct. Alvast hartelijk dank voor uw gift!



Ook staan collectebussen bij Plus Bocholtz, Vaessen Party & Catering en Danver Hair Face & Make up. Elke gift is welkom! Namens de kinderen van Bocholtz, de Sint en zijn Pieter en het bestuur van het Sint Nicolaas Comité Bocholtz: DANKJEWEL!

Meer weten over het Sint Nicolaas Comité Bocholtz?

Zie onze website www.sinterklaasbocholtz.nl

Samen tafelen

SIMPELVELD - Vanwege groot succes heeft Impuls in samenwerking met Meander het Samen Tafelen uitgebreid. Op dinsdag 10 oktober staat FRIET KIPSATE MET SALADE op het menu met een TOETJE. Hiervoor vragen wij een bedrag van 7,50 euro, aub betalen bij inschrijving. Je kunt je komen aanmelden in d'r Durspwinkel in Simpelveld of in Op de Boor in Bocholtz op dinsdag 3 oktober tussen 10 en 12.00 uur. VOL is VOL.



Verzekeringen
Hypotheken
Financiële Diensten

AVS
adviseurs
Simpelveld

045 - 544 00 39

www.avs-adviseurs.nl

Sjuuf aan Beej der Creatieve Dusj

VAALS - Maak de deuren open voor "de week van de ontmoeting". Workshop Macramé (sleutelhanger)
In de workshop van Sjuuf aan Beej der Creatieve Dusj ga je met ons een sleutelhanger met de macramé techniek maken. Het woord Macramé komt uit het Arabisch en betekent "weven". Het verwijst naar een knoop techniek die in het Midden-Oosten is ontstaan en werd gebruik gemaakt van om

sieraden en textiel te maken. In de workshop leer je een van de meest gebruikte macramé knopen. Zo kun je na de workshop thuis ook nog leuke macramé knutselprojecten maken. Sjuuf aan Beej der Creatieve Dusj biedt deze workshop aan tegen kleine vergoeding voor materiaal. Vooraf aanmelden 06-13110216
Woensdagen 4, 11 en 18 oktober vanaf 9.30-13.30.
Locatie Beemderlaan 8. Vaals Koffie of thee staat klaar en wat lekkers erbij
U Bent van harte welkom

Vrijwilliger gezocht voor de bibliotheek in Vaals

VAALS - Voor de woensdagochtend van 10.00 uur tot 12.30 uur zoeken wij een gastheer/gastvrouw voor de bibliotheek in Vaals. Je vindt het leuk om mensen wegwijs te maken in de bibliotheek en kunt overweg met de computer. Je maakt nieuwe abonnementen aan, helpt mensen bij de selfservice en beantwoordt vragen van bezoekers. Op woensdagochtend ontvangen we verschillende klassen van de basisschool in

de bibliotheek. Affiniteit met de begeleiding van de leerlingen bij de keuze en uitleen van hun boeken is welkom. Je werkt samen met andere vrijwilligers en blijft via werkoverleg op de hoogte van wat er bij de bibliotheken speelt.
Meer weten of weten aanmelden? Neem contact op met Karin Beckers via telefoonnummer 06-28814521 of stuur een e-mail naar info@heuvellandbibliotheken.nl. Meer informatie is te vinden op www.heuvelandbibliotheken.nl/vacatures.

Zoekertje

Heeft u iets te koop of zoekt u iets? Plaats dan een zoekertje. Stuur een mailtje naar info@weekbladtroebadoer.nl



EUROTEGEL

Al meer dan 50 jaar zijn wij uw specialist in wand- en vloertegels. Met daarin de juiste kwaliteit voor de beste prijs.

Eurotegel overtuig u zelf en bezoek onze showroom!

Heerlerbaan 233 ■ 6418 CE Heerlen ■ 045-5427272
info@eurotegel.nl ■ www.eurotegel.nl

Oktoberfest in Orsbach

ORSBACH - Op zaterdag 30 september vanaf 16.00 uur is er een 'Oktoberfest' in Orsbach op de schutterwei. Aanvang 16.00 uur, entree vrij. Optredens van Kapelle Die Flippers, 'Heuvellandkapel, Münsterglaner Musikanten en uit Kerkrade de bekende Gipfel Power. Catering wordt verzorgd door Remi en Lucia Hoogstra uit Bocholtz.

'Eureka!'

SIMPELVELD - Oktober is de Maand van de Geschiedenis, het grootste geschiedenisevenement van Nederland, met als thema dit jaar 'Eureka!'. Heemkundevereniging De Bongard organiseert in het kader van dit thema een lezing over de historie van de stoomtrein en

het spoor in het algemeen en Simpelveld en de miljoenenlijn in het bijzonder. De lezing is op maandag 9 oktober a.s. om 20:00 uur, in Partycentrum Oud Zumpelveld, Irmstraat 23 te Simpelveld. Spreker Har Delissen (ZLSM) zal de historie van de stoomtrein in het algemeen als onderdeel van de industriële

revolutie de revue laten passeren en verder ingaan op de ontwikkeling van het spoor in Europa en Nederland. Specifiek zal Simpelveld als belangrijke overslagplaats en grensstation worden besproken. Hierbij zal uiteraard ook het ontstaan van de miljoenenlijn aan bod komen maar zullen ook onderwerpen als klassieke spoorweg-

beveiliging en het huidige en toekomstig ingezette materieel de revue passeren. Voor leden van heemkundevereniging De Bongard is de toegang gratis, van niet-leden wordt een bijdrage gevraagd van 3 euro.

Heemkundevereniging De Bongard Simpelveld-Bocholtz



Station Simpelveld 1970 (Bron: Utrechts Archief)



Stationslein Simpelveld 1910 (Bron: Utrechts Archief)

Nieuw bestuur voor jubilerend IVN Eys



Het nieuwe bestuur met v.l.n.r.: Lisette Langens, Greet van der Veen, Han Hos, Nelleke van Klooster, Gery Bos, en Edith Boekraad.

EYS - De afdeling Eys van het IVN, het Instituut voor Natuureducatie en duurzaamheid, heeft een nieuw bestuur. Tijdens de Algemene Ledenvergadering van dinsdag 29 augustus jl. hebben de leden ingestemd met de benoeming van Edith Boekraad (voorzitter), Han Hos (secretaris), Nelleke van Klooster (penningmeester), Lisette Langens (bestuurslid communicatie/pr en webmaster), Gery Bos: (bestuurslid ledenadministratie) en Greet van der Veen (bestuurslid facilitaire zaken en gastvrouw).

Tijdens de ALV hebben de vertrekkende bestuursleden Constance Kerremans, Gerard Nabben en Karel Brinkman op originele manier de taken en de digitale archieven aan het nieuwe bestuur overgedragen. Zij zijn tien respectievelijk acht jaar de drijvende krachten achter het IVN Eys geweest. De nieuwe voorzitter dankte hen voor al het werk dat ze met heel veel enthousiasme en doorzettingsvermogen voor de vereniging hebben gedaan.

Werken in en voor de natuur

Het IVN is een vereniging van vrijwilligers die zich bezighoudt met natuur- en milieu-educatie. De vereniging wil zorgdragen voor meer kennis van en liefde voor de natuur en voor een duurzaam omgaan met onze aarde. De afdeling Eys heeft een eigen verenigingsgebouw op de Boerenberg voor vergaderingen, cursussen, lezingen, presentaties en jeugdactiviteiten. IVN Eys organiseert wandelingen en excursies in de natuur, draagt zorg voor de vele wegkruisen en kapellen in en rondom Eys, is verantwoorde-

lijk voor een goed verloop van de paddentrek in Overeys door controle van de paddentunnels en – schermen, heeft een zeer actieve vogelwerkgroep die o.a. nestkastcontroles uitvoert, werkt samen met de basisschool aan natuurlessen en heeft een jeugdgroep voor diverse natuuractiviteiten zoals het controleren van de paddenpoel in het Frohweinbos. Wie meer wil weten over IVN Eys kan terecht op de website ivn.nl/afdelingen/eys. Wie zich als lid wil aanmelden kan een mailtje te sturen naar ledenadmin@ivneys.nl.

Jubileum

Dit jaar bestaat het IVN Eys 50 jaar en dat moet gevierd worden. Hoewel de vereniging in december 1973 is opgericht, zullen de feestelijkheden niet in die koude wintermaand plaatsvinden, maar in het voorjaar van 2024 als de natuur in al haar schoonheid uitbarst. Aan het programma wordt gewerkt, maar het zal niemand verbazen dat er activiteiten in de natuur zullen zijn en dat er aandacht voor de geschiedenis van het IVN, afdeling Eys zal zijn. Meer informatie volgt in het begin van 2024.

Volksdans Vaals

VAALS - In verband met de week van de ontmoeting, vinden er open lessen plaats op donderdag 28 september in de Auw Sjoel te Vaals. Om 14:30u start de werelddansles en 15:30u Line-danceles. Iedereen boven de 50 kan vrijblijvend meedoen. *"Dansen met plezier is de leus".*

Stichting TIP! bestaat 5 oktober alweer 5 jaar

TIP!: Taal Integratie Participatie

In deze jaren gaven wij duizenden lesuren aan niet-Nederlanders, allen wonend in de gemeente Vaals. Aan ruim 70 mensen van 12 nationaliteiten, velen konden hierdoor een baan krijgen! Deels waren er zelfs zéér goede resultaten zoals het verkrijgen van een baan als gespecialiseerd verpleegkundige.

Wij gaan nu óók starten met een nieuwe activiteit.

Voor onze doelgroepen is een AED / Reanimatie Training vaak moeilijk of niet te doen. Stichting TIP! start nu in Vaals met AED en hartreanimatie trainingen, met erkende diploma mogelijkheid. Marcel Sport Medisch Advies & Trainingen zal de training geven en de examens afnemen. Deze training wordt gegeven met een van onze taalvrijwilligers, in de talen Russisch, Oekraïens, Arabisch enz. Er geldt een minimum van 4 deelnemers per taalgroep. Ook komt er voor Nederlandse senioren/mensen die slecht ter been zijn, een aan hen aangepaste training. Meer informatie hierover volgt. Voor alle vragen, suggesties, contact, aanmeldingen enz. stuur een email naar stichtingtip@yahoo.com

Euregionale Dialectavond Veldekekring "Um Mamelis" in de "Kopermolen" in Vaals

VAALS - Woensdagavond 11 oktober a.s. houdt Veldekekring "Um Mamelis" weer haar Euregionale Dialectavond met muziek, zang en voordrachten uit onze Euregionale driehoek. Voordrachten uit Aken/Aachen/Oche door Elfriede Schultz (winnareres Akense Mundartpreis), Hein Lindgens en Manfred Savelsberg (Mannie d'r Hoesmeester). Uit Eupen/Eupe Guido Kalff (Eupener Theaterfreunde). Uit Heerlen/

Heële Ger Prickarts en uit Vaals/Vols Bernie Thewissen en Jo Kern. Aanvang: 20.00 uur Entree: € 10,-, voor leden € 7,- Graag aanmelden vóór 8 oktober bij Leny Souren 06-13922558 of per mail: secretariaat.ummamelis@ziggo.nl of Jef Brauers: Telefoon: 06 - 102 12 183 of per mail: jefbrauers49@gmail.com Graag contant betalen, U kunt niet pinnen.

Workshop Muziek op schoot

VAALS - Samen muziek maken helpt om een sterke band met je kind op te bouwen. Bovendien is muziek een leuk instrument in de ontwikkeling van taal, motoriek en sociaal-emotionele en sensorische vaardigheden. Met een liedje erbij worden dagelijkse activiteiten zoals, opruimen, tanden poetsen en naar bed gaan echt leuk. Elk liedje wordt ondersteund

door een activiteit of beweging en sluit aan bij het ontwikkelingsniveau en de leefwereld van de kinderen. Veel liedjes en spelletjes zijn thuis gemakkelijk na te spelen en zingen. Van de deelnemers worden geen muzikale ervaringen of vaardigheden verwacht. De workshop is voor peuters (2 tot 4 jaar). Kom gewoon meedoen en geniet! Zaterdag 30 september 2023, van 12:00 tot 13:00 in de bibliotheek in Vaals. Je hoeft geen lid van de bieb te zijn en het is gratis.

Autotaalglas

hopsakee, neem direct een Mini mee!

Mocht het iets langer duren,
dan staat er
een mooie Mini
voor je klaar!



Vrijwilligersbijeenkomst Parochie Eys op zondag 1 oktober

EYS - De rol van de vele vrijwilligers in onze parochie is van onschatbaar belang. Dankzij hen houden wij onze parochie vitaal. Het kerkbestuur wil daarom alle vrijwilligers ook nu weer bedanken voor hun inzet van het afgelopen jaar. Alle vrijwilligers en hun partners zijn van harte welkom op zondag 1 oktober 'op de pastorie'. De aanvang van de bijeenkomst is aansluitend aan de hoogmis. Vanaf 10.45 uur wordt iedereen welkom geheten met koffie, thee en wat lekkers, om vervolgens tot ongeveer 14.00 uur onder het genot van een of meerdere drankjes bij te praten.

Interesse? De vrijwilligers, die zich inzetten voor onze parochie, doen dat vanuit de diverse werkgroepen (o.a. gezinsmissen, lectoren, liturgie, zorgoverleg, missiecomité, misdienaars, collectanten, versiering kerk, schoonmaak gebouwen, onderhoud tuinen/kerkhof, kerststallen, kruisentocht, onderhoud wegkruisen, parochieblad). Mocht u interesse hebben om ook vrijwilliger te worden of

wilt u iets meer weten over bijvoorbeeld taken, omvang, verwachtingen en tijdsbesteding, neem gerust contact op. U bent van harte welkom. Onze parochie is bereikbaar op maandag van 9.00 uur tot 12.00 uur en op donderdag van 14.00 uur tot 16.00 uur. Het telefoonnummer is 043-4511243. U kunt ook een mail sturen naar h.agatha.eys@hetnet.nl

Film: Leif Vols

VAALS - Een prachtige film over ons mooie Vaals om herinneringen op te roepen. Samengesteld uit verhalen van oud Vaalsenaren en de geschiedenis zoals deze in ieder boekwerk is aangegeven. Datum: vrijdag 29 september
Aanvang: 19:30 uur
Adres: Bloemendalstraat 11a, 6291 CL Vaals
Met speciale dank aan Koninklijk Mannenkoor St. Cecilia 1837 Vaals.



EEN KLASSE APART!

- ✓ Glasbewassing
- ✓ Trappenhuizen
- ✓ Interieur verzorging
- ✓ Exterieur
- ✓ Commercieel
- ✓ Particulier
- ✓ Zonnepanelen

Glasbewassing

Vanaf €7,50!

Voorkom lekkage

en laat uw dakgoten reinigen

Vanaf €15,00!

VORTEX CLEANING

Vaals

06-83569579

www.vortexcleaning.nl

info@vortexcleaning.nl

Neem contact op voor een GRATIS offerte!

06-83569579



oogwereld | moonen
dé kwaliteitsopticien bij u in de buurt



Kloosterstraat 2 | 6369 AD Simpelveld

Oogmeting op afspraak | 045 - 5440537

moonen@oogwereld.nl | www.oogwereld.nl

Pauze tussen 12.30 en 13.30 uur



Praktijk Mergelland

Coaching | Counseling | Training

Angst(en)

Depressieve klachten

Sociale weerbaarheid

Stress en Burn Out:

preventie en behandeling

Trauma



Ron Schiffelers

info@coach-mergelland.nl | www.coach-mergelland.nl

T 06 2716 0470

Harmonie St. Caecilia benoemt nieuw erelid

SIMPELVELD - De 140-jarige Harmonie St. Caecilia heeft pas geleden een nieuwe erelid benoemd. Dit gebeurde op het jaarlijkse Caeciliafeest op zaterdag 16 september, waar ook drie 25-jarige jubilarissen in het zonnetje werden gezet. Vanwege zijn grote staat van dienst is klarinettist Jo Scheijen, na meer dan 75 jaar actief lidmaatschap, door de leden van de vereniging unaniem tot erelid benoemd. Jo was als (solo-) klarinettist, docent en bestuurslid actief bij St. Caecilia en heeft voor zijn verdiensten voor de gemeenschap al bij zijn 40-jarig lidmaatschap een Koninklijke onderscheiding mogen ontvangen. Kortgeleden moest hij op meer dan 90-jarige leeftijd zijn klarinet om gezondheidsredenen – met veel pijn in het hart – aan de wilgen hangen. Aan het einde van een dergelijk lang en waardevol actief lidmaatschap blijft Jo als erelid aan de vereniging verbonden. De harmonie is er trots op om een man met deze staat

van dienst in haar midden te mogen hebben. Na de formele plichtplegingen vierde de harmonie nog tot in de kleine uurtjes haar jaarlijkse feest, dit jaar in Hawaii-thema. De harmonie is nog niet uitgefeest, op zaterdagavond 4 november geeft ze een feestelijk Verjaardagsconcert met medewerking van zangeres Imke Heitzer en de Naatsbrackeleare. Het is die avond vooral pop en andere lichte muziek wat de klok slaat. Ze heeft speciaal gezocht naar unieke arrangementen van welbekende muziek. De harmonie vormt dan één groot orkest met haar muzikale vrienden van St. Catharina Lemiers. De voorverkoop voor dit concert is recent gestart: kaartjes zijn voor de sympathieke prijs van € 7,50 verkrijgbaar bij De Witte Bazar, Oud Zumpelveld en www.harmoniesimpelveld.nl. Dit concert wordt mede mogelijk gemaakt door een stimuleringsbijdrage van de gemeente Simpelveld.



Jo Scheijen (rechts) ontvangt de oorkonde behorende bij het erelidmaatschap uit handen van secretaris Hub Mohnen.

Trio C tot de derde Concert

Vrijdag 6 oktober | aanvang 20.00 uur | De Kopermolen (Lutherse Kerk), von Clermontplein 11, Vaals

Cultuurfonds Wittem opent haar najaarsseizoen op vrijdag 6 oktober met een concert van 'Trio C tot de derde' in de Kopermolen in Vaals. Het ensemble neemt de bezoekers mee op een lange reis naar het oosten! Dat betekent concreet dat het trio, dat in 1998 werd opgericht,

zich richt op muziek uit de Balkanlanden en daarna nog een stukje verder oostwaarts met ons trekt. Een vleugje Balkan, een vleugje klezmer, een vleugje gipsy, en zelfs een vleugje klassieke klanken (Kodaly) in één concert! Het trio bestaat uit Carel den Hertog (viool), Caspar Terra (klarinet) en Coos Letting (accordeon). Kijk naar hun voornamen en u weet meteen waar die C voor staat in de naam van het ensemble! En de betekenis van 'tot de derde' maken ze op 6 oktober zelf wel duidelijk! De muzikanten halen let-

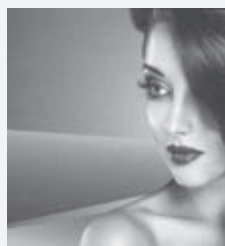
Schilders



Schildersbedrijf met 33 jaar ervaring biedt u hoge kwaliteit en lage prijzen

* Binnen en buiten schilderwerkzaamheden * Behangwerkzaamheden * Smitwerkzaamheden * Houtherstel & houtconservering werkzaamheden * Vloer coating werkzaamheden * Zandstralen gevels en diversen * Pleister werkzaamheden * Gipsplaten plafonds en stucplafonds * Renoveren - behandelen - stralen van houten meubels * Diversen onderhoudsplan. Wij berekenen geen voorrij- en advieskosten. Ervaren en levering van hoogwaardige kwaliteit. Ook gespecialiseerd in oude verftechnieken. Wij bieden u kwaliteit, lage prijzen, en garantie. Binnen 24 uur een offerte met vaste prijzen. Bel voor een gratis offerte VGO Zuid: **06 - 10 10 70 60**

Kapper



Leo's Haarstudio Ambulante kapper

Ik kom naar u thuis. Kijk voor prijslijst op leos-haarstudio.nl/kapsalon/ **06 - 18 25 48 99**

terlijk hun inspiratie uit het oosten: ze reisden samen naar Turkije, Iran, Pakistan en India. Muzikaal gezien hebben ze alle drie hun eigen voorkeuren en die mixen ze vervolgens tot een geheel eigen geluid. De muziek van Trio C tot de derde is dan weer uitgelaten, maar ook vaak humoristisch, melancholisch en vooral virtuoos! Ze dagen elkaar regelmatig op speelse wijze uit en dat levert muziek op die soms tot dansen



Heeft u iets te koop of zoekt u iets? Plaats dan een zoekertje. Stuur een mailtje naar info@weekbladtroebadoer.nl

Gezocht

Tuinman gezocht in Simpelveld, 4-6 uur per week tel. **06 - 22 90 86 04**

**** Royal Albert Servies ****
Compleet of losse stukken. Mail of app uw foto's naar serviesvanoma@gmail.com of **06 - 55 71 56 61**
Bellen graag na 18.00 uur.

Meubels

Is uw stoel of bank doorgezaakt, deze kunnen wij opnieuw voor u opvullen. Ook oud of beschadigd leer kunnen wij herstellen alsof het weer nieuw is. Het reinigen van uw stoffen en leren meubels. Of alle andere meubelwerkzaamheden. www.meubelpiet.nl **06 - 82 94 47 93**

Talen

Spaanse & Franse lessen voor op reis, bijlessen en opleidingen. Ervaren docent. Contact: Julia Bertomeu j5bm@hotmail.com **06 - 40 79 79 79**

Kitter

Bent u op zoek naar een voordelige en ervaren **kitter**? Zit u bij mij op het juiste adres! Voor vervangende en nieuwe kitnaden. In en rondom uw huis! Kunt u mij bellen **06 15 41 98 21**

uitnodigt, maar ruimte biedt aan heerlijke dagdromen.

Organisatie: CultuurFonds Wittem | Entree € 15,- | Tickets via: 06-10212183 of jefbrauers49@gmail.com | www.dekopermolenvaals.nl

ELECTRO SERVICE
ROSENBOOM
 06 – 861 855 63
 Mail: info@esrosenboom.nl

WASAUTOMAAT DEFECT?

U KUNT BIJ ONS TERECHT VOOR AL UW WITGOED REPARATIES.

Ook voor apparaten niet bij ons gekocht.

OOK ADVISEREN WIJ U GRAAG VOOR AANSCHAF NIEUW APPARAAT

Wasautomaat, wasdroger, koelkast, vrieskast, inbouw apparatuur, televisie, audio. GRATIS bezorgd en aangesloten in uw regio.

Dennie Leunissen koning St. Hubertus Ubachsberg

UBACHSBERG - Het Koningsvogelschieten van schutterij St. Hubertus Ubachsberg is weer een gezellig en zonovergoten feest geworden. De schutters van Gen Berg haalden eerst, vergezeld van een groot aantal Kidsclubleden, koning Michel Raven en zijn 2 koninginnen, eega Anja en dochter Daphne, bij hun huis in de Grootenstraat op. Na de openingsschieten van de scheidende koning, burgemeester Wil Houben en de kapelaans John en Sheril en werd er meteen geloot voor de volgorde van de schietwedstrijden. Terwijl de allerkleinsten zich vermaakten met spellen en op het springkussen, werden de verschillende koningsvogels

aardig geraakt. Bij iedere wedstrijd werd de finale een ware thriller. De koningsvogels hingen bij wijze van spreken aan een zijden draadje, maar vielen niet naar beneden. Uiteindelijk vielen de houten koningsplaten dan toch, iedere keer onder luid gejuich en applaus. De nieuwe koningen en koninginnen namen met een "staande receptie" veel felicitaties in ontvangst: Koning schutterij St. Hubertus: Dennie Leunissen
Koning Eregilde: Hub Maas
Koning buurtver. Oude Schoolstraat - Vrenkeweg: Giel Braun
Burgerkoningin: Mathilde Laeven
Jeugdkoningin: Liza Pieters



Dennie en Brenda Leunissen-Pasmans met hun zonen Ties, Jur en Sep.

K.B.O. Vijlen

Op maandag 2 oktober is er voor de leden om 14.00 uur een gezellige kienmiddag. Vooraf is er een korte ledenvergadering aanvang om 14.00 uur in het jeugdgebouw. En op maandag 16 oktober is er een spellenmiddag in het jeugdgebouw. aanvang om 14.00 uur.
Uitnodigend het Bestuur.

Kinderkleding- en speelgoedbeurs

MARGRATEN - Zondag 1 oktober is weer de meest gesorteerde kinderkleding- en speelgoedbeurs uit de regio. Deze wordt gehouden van 11.00 tot 13.00 uur in het gemeenschapshuis "Oos Heim" Clermontstraat 10 te Margraten.

Hugo Meurers Tandprothetische Praktijk

U kunt terecht voor:

- volledige gebitsprothese
- volledige gebitsprothese op implantaten
- reparaties en passend maken van bestaande prothese
- gratis advies



Organisatie voor
Nederlandse
Tandprothetici



Kwaliteitsregister
Tandprothetici

Vergoeding rechtstreeks door ziektekostenverzekeraars

045 - 5440873

Stampstraat 26b
6369 BD Simpelveld

hugo@meurers.nl
www.meurers.nl

Kinderboekenweek

vaals - Van 4 tot en met 15 oktober is de Kinderboekenweek. Dit jaar is het thema 'Bij mij thuis'. Bij mij thuis lezen we elke avond voor het slapengaan. Bij mij thuis kun je heel ver boven de stad uitkijken. Bij mij thuis vieren we het Suikerfeest. Bij mij thuis wonen twee mama's. Bij mij thuis eten we elke vrijdag patat. Bij mij thuis zijn alle deuren breed genoeg voor de rolstoel van mijn broertje. Hoe is het bij jou thuis? Wat maakt jouw huis een thuis? In het kader van de Kinderboekenweek worden de volgende activiteiten georganiseerd.

Voorlezen uit Mijn huis is jouw huis

De moeder van Pats woonde in haar eentje in een huisje bij de brug. Het was klein, maar groot

genoeg. Toen werd ze verliefd op een man die van alles twee had. Twee oren en twee kinderen. 'Mijn huis is jouw huis,' zei de moeder van Pats. Niet lang daarna werd Pats zelf geboren. En daar bleef het niet bij; tante Kee kwam logeren en ging nooit meer weg. Er werd een kamertje bij gebouwd. Maar ook voor Berend Botje en een bereleuke oom met vriend bouwen ze extra kamers. Zo komen er steeds meer bewoners bij, en steeds meer huis! Tot er op een dag iemand op de stoep staat te schreeuwen dat het zo écht niet verder kan... Kom je luisteren hoe dit prentenboek van Yvonne Jagtenberg verder afloopt? Iedereen is welkom. Je hoeft geen lid van de bieb te zijn en het is gratis. Donderdag 12 oktober 2023 van 15.30 uur tot 16.00 uur in de bibliotheek in Vaals.

't Fieng en d'r Wiel oes Lemieësj

Fieng vroeg aan Wiel: "ga je mee naar de heemkunde-avond?" Wiel: "wat moet ik met die *auwe leem*?" Fieng: "je bedoelt *auwe wieën*, die drink jij toch zo graag. Trouwens het zou je als *auwe Lemieëzjer* goed staan belangstelling te tonen voor onze dorpsverenigingen". Wiel: "ja, nu komt jouw Vijlense aard weer boven drijven, je bent en blijft *ee kink va Ville!*" Fieng: "daar weten ze wél nog dat in het dorp het woord 'samen' betekenis heeft en overigens ben jij toch al die jaren naar dat *Vielender kink* gekomen om te vrijen. Wiel: "als je jong bent maak je veel fouten en nu heb ik nog veel last van mijn heupen door steeds dat bergdorpje omhoog te klimmen". Fieng: "jouw heupen zijn versleten door de manier van afscheid nemen in de gang, dát had fout kunnen gaan". Wiel: "maar je bent toch maar wat blij dat ik je mee genomen heb naar het groene dal waar je al meer dan 25 jaar naar tevredenheid regeert". Fieng: "Ja, Oud-Lemiers is een klein paradijs, maar vergeet niet dat het tot 1936 als rectoraat gevormd is door de moederkerk uit Vijlen." Wiel: "Hoe wil jij dat allemaal weten?" Fieng: "Daar ligt de knoop. Als jij wat meer interesse had voor het dorp waar je bent opgegroeid dan zou je op de Thema-avond zeker gaan luisteren naar mijn oude dorpsgenoot, d'r Willy Merkelbach, die de *baach*, waarin jij ooit leerde zwemmen, van een andere kant onderzocht heeft en kom je er misschien achter wat met *wieëntswaank* wordt bedoeld. Overigens, jij bent toch een groot liefhebber van wijn maar je hebt er geen benul van hoe deze oeroude drank in jouw fles terecht komt. Een gewaardeerde wijnmaker uit Wahlwiller, Wim Hendriks, zal maandag, tijdens de Thema-avond, haarfijn uit de doeken doen wat er allemaal aan vooraf gaat voordat, zoals jullie vroeger zongen 'von der Traube in die Tonne, von die Tonne in das Fass' komt. Wiel: "nooit geweten dat ze in Vijlen zoiets moois, als voor mij staat, konden voortbrengen met de kennis over mijn Lemiers. De Vijlenaren die hier wonen gaan er zeker naar toe, maar ik ook!"

Heemkunde-
kring

Maandag 2 oktober 2023

Aanvang 19.30 uur

Zaal Oud-Lemiers, Rijksweg 20

Thema-avond

Entree: vrije gave

De
Auw Kapel
Lemiers

In Vino Veritas

In d'r wieën liet de waarheid

Gedicht: **Wieën-tswaank** (Fr. Bodelier)

Thema 1:

Wat bruist er in het Selzerbeekdal?
Willy Merkelbach

Foto-carrusel en spreuken

Thema 2:

Selzerbeek; de 'Mosel' van Zuid-Limburg
Wim Hendriks



Spreekuur 'Hulp bij websites overheid'

VAALS - Tegenwoordig dien je steeds meer zaken via internet te regelen, zoals het aanvragen van een DigiD, studiefinanciering, WW-uitkering, zorgtoeslag of het verlengen van een

rijbewijs. Veel mensen vinden dit lastig. Heb je hier vragen over of hulp nodig? Kom dan naar het Informatiepunt Digitale Overheid (IDO) in de bibliotheek in Vaals. Medewerkers van het IDO luisteren naar je vraag en denken met je mee. Ze geven direct informatie waarmee je verder kunt of ze

verwijzen door naar de juiste organisatie. Je hoeft hiervoor geen lid te zijn van de bibliotheek en hulp is gratis. Je bent van harte welkom! Het spreekuur is elke donderdag van 14.00 uur tot 16.00 uur in de bibliotheek in Vaals.

Laumen
Rolluiken | Zonwering

www.laumen.nl
De zonwering-specialist sinds 1979

Bosdijk 110 A - 6422 PB Heerlen
 Openingsstijden:
 Dinsdag t/m vrijdag: 8:30 tot 12:00 uur / 13:00 tot 16:30 uur
 Zaterdag: Showrooms open op afspraak.

Gekozen tot beste zonweringbedrijf van Nederland!

ZONVAKKER
VAN HET JAAR 2023

Natuurkracht



De reis van de druppel: beken als watersnelweg
Natuurkracht pleit ervoor dat we de natuur als bondgenoot zien. Eén van de problemen tijdens de extreme wateroverlast in juli 2021 was namelijk dat de gevallen regen te snel naar het dal kon stromen. Dat heeft vier oorzaken:

1. De regendruppel wordt niet afgeremd of opgevangen en bereikt te snel de grond;
2. De regendruppel komt niet overal de grond in;
3. Eenmaal in de grond komt de regendruppel er te snel weer uit;
4. De beek vormt een watersnelweg naar het dal en dorp

Watersnelweg

Van nature komen snelstromende heuvellandbeken zoals de Geul, de Gulp en hun vele kleine zijbeken, tal van obstakels tegen die de stroomsnelheid (lokaal) afremmen. Denk daarbij aan omgevallen bomen, beverdammen, wateren moerasplanten en scherpe bochten. Veel natuurlijke obstakels zijn in het verleden verwijderd. Sommige worden nog steeds weggehaald om (lokale) opstuwing te voorkomen. Op sommige plekken kan opstuwing inderdaad ongewenst zijn. Maar op veel plekken is opstuwing juist wél gewenst want een snelle doorvoer kan leiden tot wateroverlast en verdroging.

Oplossingen

Water dat via de beek te snel wordt doorgevoerd, zal benedenstrooms leiden tot een hoogwaterpiek waardoor er overstromingen kunnen ontstaan. Hoge stroomsnelheden zorgen daarnaast voor bodemerosie van de beek. Doordat de bodem dieper komt te liggen zal de beek bij stijgend waterpeil minder snel de dalvlakte instromen. Als de dalvlakte minder benut wordt voor waterberging, kan er benedenstrooms eerder wateroverlast ontstaan. Als we natuurlijke beek(dal)processen herstellen kunnen we wateroverlast en ook verdroging voorkomen. Meer weten over natuurlijke oplossingen? www.natuurkracht.org



Verslag Alzheimer-café Vaals

VAALS - Kun je dementie voorkomen door een gezonde leefstijl? Lukas Duffner, onderzoeker Alzheimer centrum Limburg, probeert hier samen met een heel team antwoord op te krijgen. Er zijn in verschillende landen al diverse onderzoeken gedaan waarbij mensen over jaren worden gevolgd. Over een periode van 10 tot 15 jaar vullen zij vragenlijsten in en geven inkijk in hun leven. Uit meerdere onderzoeken is gebleken dat de kans op het ontwikkelen van dementie vertraagd kan worden door een gezonde leefstijl, denk aan goede voeding, lichaamsbeweging, geen overmatig alcoholgebruik of roken. Maar ook sociaal actief blijven is belangrijk zoals gesprekken voeren, reizen, krant lezen. Het brein blijft op die manier bezig en doet aan topsport. Aandacht hebben voor iets, luisteren, antwoorden formuleren, plannen maken hoort hier allemaal bij. Als mensen eenzaam zijn, niet kunnen communiceren met anderen en weinig nieuws verwerken is de kans op het ontwikkelen van dementie groter en kan het verloop van de ziekte sneller gaan. Alleen zijn heeft een slechte invloed op het

welzijn. Eenzaamheid is bijna even dodelijk als roken. Als u aan uw eigen hersengezondheid wil werken en behoefte heeft aan meer sociale contacten kunt u meedoen aan een onderzoek. Er worden deelnemers gezocht tussen de 40 en 75 jaar, in het bezit van een smartphone. Als u beslist om mee te doen aan dit onderzoek, gaat u voor 2 weken een smartphone app gebruiken. Voor en tijdens deze 2 weken vult u korte vragenlijsten in op uw telefoon. Het onderzoek start in september en deelnemers ontvangen een cadeaubon van 20 euro. Voor informatie en deelname kunt u mailen naar l.duffner@maastrichtuniversity.nl of stuur een WhatsApp

bericht naar 06 16 74 67 35. De volgende bijeenkomst is op maandag 16 oktober. Het thema is dan : taken mantelzorgmakelaar en onafhankelijk cliënt ondersteuner. De mantelzorgmakelaars van TriaCura vertellen u graag over wat zij voor u kunnen betekenen als de gezondheid van uw dierbare achteruit gaat en het leven er opeens heel anders uitziet. Als onafhankelijk cliënt ondersteuner zorgen zij samen met u voor een optimale balans tussen het geven van zorg en de eigen levensvreugde en innerlijke rust. Als u interesse heeft in dit thema bent u van harte welkom vanaf 14.30 uur.

Antiek + Rommelmarkt

Grootste markt in Oost-België
MEGAHALLE HAUSET B-4730 (België) Köpfchen
Aachenerstrasse 214 HALLE 4

Elke zaterdag 10.00 - 15.00 uur
en zondag 08.00 - 15.00 uur
Binnen- en buitenmarkt

Gratis
toegang!

Facebook: Megahalle Hauset | www.meubel-shop.eu
tel. 0032 475 471 483

Dealer: 2x verkoopstands te huur!

SprookjesEvent bij de Miljoenenlijn

SIMPELVELD - Op vrijdag 29 september vindt weer een editie van het SprookjesEvent Simpelveld plaats. Dit evenement wordt in 2023 voor de tiende keer gehouden. Het SprookjesEvent zal Simpelveld voor één avond omtoveren in een magische plek. Het publiek zal door ongeveer 16

acts worden meegenomen in de magie van ons sprookjesstadje. Zowel jong als oud kan genieten van deze fantasiewereld. De route loopt over het terrein van de Miljoenenlijn Simpelveld/ZLSM. Door de jaren heen ontwikkelde het SprookjesEvent zich als een laagdrempelig familie-

uitje. Gezellig met je partner, kinderen, opa en oma, vriend of vriendin, het gezin of zelfs de hele familie eventjes de frisse lucht in en even weer (terug) kind zijn. Genieten van één van de oudste vormen van vermaak: theater, zang, dans, dit keer in een magisch en modern jasje. Tickets zijn te koop bij drukkerij Het Poortje Simpelveld, Hakkebar Vaals, online via www.cultureelsimpelveld.nl of aan de avondkassa. Kinderen € 3, volwassenen € 5 Een ideaal gezinsuitje in magische sferen. Dit wil je niet missen!
Stichting Culturele Evenementen Simpelveld/Bocholtz

Taxi Reinders
Nit lang helle Henkie belle

Tel. 06 - 23 94 73 30
www.taxireinders.nl

24/7 luchthaventaxi's vanuit Heuvelland
Niets fijners dan rijden met Taxi Reinders
Nu ook personenvervoer t/m 19 personen

Zoekertje

Heeft u iets te koop of zoekt u iets? Plaats dan een zoekertje. Stuur een mailtje naar info@weekbladtroebadoer.nl

'Een zondag om niet te vergeten', deel II

BOCHOLTZ - In deze editie van d'r Troebadoer gaat het echt over de kostbare verzameling edelmetalen en bijzondere stenen (echte 'keien') van ons koor, onze jubilarissen. Door een misverstand zijn de laudatio's, met andere woorden de bijzondere verdiensten, van deze leden niet aanbod gekomen in de vorige editie.

We beginnen met **Lambert Vanhommerig** die sinds 1948 (!), dus liefst 75 jaren, lid is van het koor. Een zeer zeldzaam gebeuren! Een 'albasten' jubilaris dus. Lambert is het levend monument van de club. Een verenigingsman in hart en nieren. Hij was en is altijd in voor een mopje, ook nu hij door lichamelijke ongemakken niet meer kan komen. Niet voor niets was hij een van de eerste carnavalsprinsen en is hij tot Keiridder gekozen in 1991. Ook was hij prominent lid van de Boemelere (1958-2011), een beruchte spaarclub in Bocholtz. Hij was een echte tenor die altijd de tenor-solo's voor zijn rekening nam. Bovendien speelde hij bij de sectie Gregoriaans een hoofdrol. Je kon altijd op hem rekenen. Hij was jarenlang lid van de ontspanningscommissie die menig kooruitstapje organiseerde en hij was medebedenker van 'de orde vaan d'r Noeëtebalk' en de benoeming van 'd'r Knauwelridder', carnavalsorders van het koor. In 'Via Parkstad' stond afgelopen week een stukje over hem dat hij ondanks zijn handicap en zijn leeftijd nog altijd de vraagbaak blijft voor TOG waarvan hij ook ruim 50 jaren lid is en bovendien de rol van regisseur vervulde. Wij hopen dat wij hem nog lang

in ons midden mogen hebben. **Elly van der Meulen-Grond** is 70 jaren lid van ons koor, een platina jubilarisse dus. Sinds 1953 is Elly lid van ons koor en een begenadigd sopraan. In die tijd was het trouwens nog verboden vanuit Roermond, dat dames en heren in één kerkkoor zongen. Maar....haar carrière begon bij de zusters. In 1966 werd ze ook nog lid van Dameskoor Morgenzang. Zelfs bij de Baanvinkjes, het koortje van buurtvereniging 'de Baan' zong ze haar solo's. En ook bij het Jacobuskoor trad ze ooit op, op de kiosk tijdens de toen zeer populaire 'weidefeesten'. Haar man Frans is ook 54 jaren koorzanger geweest, dus ze weten waar haasje huft als het over koorzang gaat. Elly was een voorbeeldig en trouw lid die (bijna) altijd present was op de repetities en uitvoeringen. Helaas moet ook zij de laatste tijd door lichamelijke ongemakken vaker verstek laten gaan, hetgeen ze erg jammer vindt. Natuurlijk hopen wij dat ze nog vaak kan en mag komen.

Trudy Lijster-Frings is ook een platina jubilarisse. Dit betekent dat ook zij al 70 jaren lid is van onze club. Je kan het bijna niet geloven, maar op 12-jarige leeftijd begon haar carrière ook bij de zusters en ook de mensen van Morgenzang wisten haar te strikken om te komen zingen. Het werd nog bonter want ze zong ook nog bij Kerkelijk Zangkoor van de Gracht (17 jaren), waar haar broer Aloïs, naast ons koor en de twee koren uit Simpelveld, ook dirigent was. In ons koor vervulde zij een voortrekkersrol bij de alten, waar ze ook nog

eens alle solopartijen voor haar rekening nam.

Trudy stamt dus uit een zeer muzikale familie en ze moest (misschien) wel....

Trudy is een bijzonder lid die helaas geen partij meer mee kan komen zingen.

Arnold Schleck (2e tenor) is ook al 70 jaren van de partij in ons koor en met zijn 96 jaren het oudste zingend lid. Want hij komt nog regelmatig Gregoriaans repeteren op maandagmorgen. Ook op de Gregoriaanse missen in de kerk, tegenwoordig op zaterdagavond, is hij regelmatig te 'bewonderen'. Onlangs werd zijn rijbewijs zelfs nog verlengd, toch wel een hele prestatie. Bij (bijna) elke feestavond had hij wel een gedichtje of verhaaltje voor te dragen. Ook is de reis van het koor naar Berlijn in 1964, via de DDR uiteraard, nog steeds onderwerp van gesprek bij oudere leden, want bij de paspoortcontrole door de vopo's stond een nummer op de paspoortenlijst met een cijfer teveel.....

Arnold is een 'dialecticus', mede verantwoordelijk voor 'd'r Zumbó diksiejoneer' (2005) en als ambtenaar van de burgerlijke stand heeft hij vele paartjes in het dialect in de echt verbonden.. Hij zorgde voor de teksten van de 'Dialectic' van Jeu Weijers die in 1996 de première kende en tot op de dag van vandaag nog steeds door ons koor gezongen wordt. Bijna vanzelfsprekend was ook hij Keiridder in Bocholtz (2003) Arnold laten we hopen dat je nog lang de politieke, krasse knar mag blijven die je bent en dat we nog langer van jou kunnen blijven genieten..

Bep Hagelstein (alt) is 50 jaren lid van ons koor en zij voelt zich uiterst betrokken bij alles wat met het koor te maken heeft. Samen met Leo haar man, een van de twee archivarissen, is ze altijd aanwezig. Is het daarom dat ze de presentielijst bijhoudt...? Sinds 2008 maakt zij deel uit van het bestuur en is haar niets teveel. Zoals gezegd is zij de 'duizendpoot', die alles aanpakt binnen het koor. Elk jaar in januari vindt bij haar thuis op een maandagmiddag een brainstormsessie plaats waar (meestal) het beleid voor het komend jaar wordt besproken en bekeken.

Ze zorgt onder meer voor het bijhouden van de 'to do lijst' bij de bijzondere 'Classic meets'-concerten, maakt het draaiboekje en versiert de zaal/kerk. Ook zorgt ze voor de zaal-kerkbezetting met o.a. de tap, de entree en dergelijke noodzakelijke dingen. Zij heeft de feestavonden mede gestalte gegeven (voor dit jaar is zij ook alweer bezig) en organiseert mede de viering van de jubilarissen-dag. Ze schrijft alles in haar schriftje zodat we volgend jaar weer weten waar we rekening mee moeten houden. Bep is zeer creatief denkt aan (bijna)alles en is altijd bezig met het koor. Daarbij zingt zij ook nog haar partij bij de alten, waar zij ook al een voortrekkersrol vervult. Kortom, ze is een zeer voorbeeldig lid waar iedere vereniging trots op zou zijn. Wij zijn dankbaar dat we zo'n bevlogen dame in ons midden hebben en hopen dat we nog lang van haar kwaliteiten gebruik mogen maken.

ACTIVE ANIMALS

Koaien
Voeders
Honden-
sportartikelen



Industrieterrein 'Bocholtzerweg'
Bocholtzerweg 14b
6369 TG Simpelveld
045 - 544 11 44
www.activeanimals.nl

Geopend:
di. t/m vr. 9-18u
za. 9-16u

Opti Life

en dat zie je!

VERSELE LAGA
OPTI LIFE



Evenwichtige voeding voor uw hond
Smakelijk + beter verteerbaar
73% dierlijke eiwitten
Geen gluten!

DE

HENK THEVISSSEN

ERENKAPPER

Openingstijden

Maandag	van 9.00u - 12.00u
Dinsdag	van 9.00u - 17.30u
Woensdag	van 9.00u - 17.30u
Donderdag	van 9.00u - 17.30u
Vrijdag	van 9.00u - 17.30u
Zaterdag	van 8.00u - 16.30u

Alle
dagen
alleen
volgens
afspraak!

bel voor een afspraak

045-5444030

Kloosterstraat 19 - Simpelveld

Marktconcert in der Kopermolen

Marktconcert met Hans Leenders | Dinsdag 3 oktober | 12.00 uur | De Kopermolen | von Clermontplein 11 | Vaals

Op dinsdag 3 oktober vindt het volgende marktconcert in de Vaalser Kopermolen plaats. Organist is Hans Leenders, titulair-organist van het prachtige Hilgers-orgel in de Kopermolen. Leenders is cantor-organist van de OLV basiliek te

Maastricht en hoofdvakdocent orgel aan het Maastrichts Conservatorium; ook is hij dirigent van meerdere, deels professionele, kamerkoren. In toenemende mate is hij ook als componist bekend.

Entree: Vrije gave
www.dekopermolenvaals.nl
Tel: +31(0)43 306 46 68



Een nieuwe start in stijl: SJO ESB'19 presenteert in samenwerking met Plus Schouteten nieuwe kledinglijn

SIMPELVELD - Op zaterdag 9 september jl. werd de nieuwe kledinglijn van SJO ESB'19 officieel gepresenteerd. Zoals bekend is SJO ESB'19 de naam van het samenwerkingsverband tussen de jeugdafdelingen van de voetbalclubs S.V. Zwart-Wit'19 uit Eys, SV Simpelveld en Sportclub'25 uit Bocholtz. Bij ESB'19 zijn we gek op voetbal en maken 55 enthousiaste kaderleden het mogelijk dat ruim 200 jeugdleden zich wekelijks kunnen uitleven op de Limburgse voetbalvelden. De zon straalde fel op het sportcomplex van SV Simpelveld. Spelers, trainers,

bestuursleden en supporters hadden zich verzameld voor de overhandiging van het eerste officiële wedstrijdshirt aan hoofdsponsor Roger Schouteten van Plus Schouteten uit Simpelveld. Het nieuwe wedstrijdshirt, met zijn strakke ontwerp in het herkenbare geel, wit en zwart, belichaamt niet alleen stijl maar ook een gevoel van eenheid en trots. Door het nieuwe tenue, de prachtige trainingspakken en uiteraard de nieuwe tassen zijn we nu overal herkenbaar: "Vier zunt ESB'19". Deze opmerkelijke transformatie werd mogelijk gemaakt

dankzij de gulle bijdrage van Plus Schouteten, die de rol van hoofdsponsor van SJO ESB'19 met grote trots vervult. Tijdens de presentatie sprak Roger Schouteten over de reden achter hun betrokkenheid bij SJO ESB'19: "We geloven in de kracht van voetbal om jongeren te inspireren, te motiveren en te verenigen. Dit is niet zomaar een sponsorrelatie; het is een investering in de toekomst van onze jeugd en onze lokale gemeenschap." Spreekstalmeester Jos van Loo van SJO ESB'19 benadrukte het belang van deze unieke samenwerking: "De steun van Plus Schouteten

heeft een onmisbare impact op onze club en onze jeugd. Het gaat niet alleen om het materiaal, maar ook om het vertrouwen en de gemeenschapszin die deze samenwerking met zich meebrengt." De presentatie werd afgesloten met een groepsfoto van alle aanwezigen in hun nieuwe outfits, een krachtig beeld van eenheid en ambitie. Met de nieuwe kledinglijn en de steun van Plus Schouteten heeft SJO ESB'19 een eerste stap gezet in het verder uitbouwen van de succesvolle samenwerking op voetbalgebied tussen de dorpen Eys, Simpelveld en Bocholtz.





Vrijdag 29 september 2023 SprookjesEvent
Bij de Miljoenenlijn te Simpelveld
inloop van 19.00 tot 21.00 uur



Eindfeest na succesvol "Samen voor de buurt" Jeugdcentrum Simpelveld staat voor de deur

SIMPELVELD - Na de succesvolle crowdfunding actie "samen voor de buurt" werken we nu toe naar het eindfeest en dit is tevens een nieuw begin. Want door deze actie kunnen we ook in de toekomst het jeugdcentrum draaiende houden. Voor de jeugd van Simpelveld, maar ook voor alle andere verenigingen die gebruik willen maken van het jeugdcentrum. Maar het is ook de eerste activiteit waarbij een aantal nieuwe leden de stichting Jeugdcentrum komen versterken. Kom zeker op 30 september langs om kennis te maken met deze nieuwe leden. Maar ook om bij te praten met de huidige leden van het stichtingsbestuur. In deze publicatie willen wij graag het programma van deze avond met jullie delen. Een programma dat zeker voor ieder wat wils zal brengen. En mocht je zelf nog het podium willen betreden, dan kan dat ook. Meldt je aan via jeugdcentrumdetoekomst@gmail.com. Maar ook op de avond zelf kun je nog je plaats op het podium innemen.

Deze slotmanifestatie zal plaats vinden op zaterdag 30 september van 19:00 uur tot 23:00 uur. En die avond is er veel te beleven. Er zullen optredens zijn van artiesten uit Simpelveld. We begroeten deze avond de volgende artiesten. Zang zal er zijn van Bas Kokkermans, ook een van de initiatiefnemers van de crowdfundingactie. En ook Jill Kessen en Froukje Wiggerman zullen hun zangkunsten komen vertonen. Moon Crutzen komt een dansdemo geven. Zij zal een freestyle dans gemixt met Koreaanse elementen tonen aan het aanwezige publiek. De jeugdharmonie "de Notenkrakers" van harmonie Sint Caecilia zal de aanwezigen het oor muzikaal strelen. Het opkomende talent Milan Wagemans zal zijn muzikale kunsten op het accordeon laten horen. En Tren Leclair zal als DJ zijn debuut maken achter de draaitafel. Kortom een zéér afwisselend programma. We

zouden het super vinden als u deze avond binnen zou lopen. En komt genieten van het geboden programma. Of komt om gezellig te netwerken met de aanwezigen. En te bekijken wat het jeugdcentrum eventueel voor u kan betekenen. We staan open voor gesprekken hierover. We willen ook heel graag alle verenigingen van Simpelveld

uitnodigen voor deze avond. Want zonder verenigingen is een jeugdcentrum maar een leeg gebouw. We kunnen dus niet zonder jullie. En om een persoonlijke tintje te geven aan deze avond is er voor verenigingen die zich vooraf aanmelden een eigen "Steh-tisch" gereserveerd! Maak dit dan wel kenbaar bij een van de bestuursleden of jullie aanwe-

zig kunnen zijn. Als jullie als vereniging deze avond willen bezoeken, meld je dan aan via hetzelfde e-mailadres: jeugdcentrumdetoekomst@gmail.com. Of natuurlijk bij een van de bestuursleden.

En hopelijk zien we jullie allemaal op 30 september in het jeugdcentrum, of zoals we vroeger zeiden, in ut patronaat!



www.naanhof.nl

ALLEEN BIJ NAANHOF: het grootste assortiment vlees, elke dag vers uit onze slagerij!

<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="background-color: #f00; color: white; border-radius: 50%; padding: 5px; margin-right: 10px;"> XL VOORDEEL </div>  <div style="margin-left: 10px;"> <div style="background-color: #333; color: white; padding: 10px; font-size: 1.5em; font-weight: bold;">1.⁹⁹</div> <div style="font-size: 0.8em;">per stuk</div> <div style="font-size: 0.7em;">(=€ 3.98/schaal)</div> </div> </div> <p style="font-size: 0.8em;">Verse jonge braadhaantjes kant & klaar gekruid schaal 2 stuks</p>	<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="background-color: #f00; color: white; border-radius: 50%; padding: 5px; margin-right: 10px;"> XL VOORDEEL </div>  <div style="margin-left: 10px;"> <div style="background-color: #333; color: white; padding: 10px; font-size: 1.5em; font-weight: bold;">3.⁹⁹</div> <div style="font-size: 0.8em;">per kilo</div> </div> </div> <p style="font-size: 0.8em;">Kipkrokantschnitzels met cornflakes gepaneerd schaal 10 stuks</p>	<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="background-color: #f00; color: white; border-radius: 50%; padding: 5px; margin-right: 10px;"> XL VOORDEEL </div>  <div style="margin-left: 10px;"> <div style="background-color: #333; color: white; padding: 10px; font-size: 1.5em; font-weight: bold;">4.⁹⁹</div> <div style="font-size: 0.8em;">nu 2 schalen</div> </div> </div> <p style="font-size: 0.8em;">Caloriearm kipgehakt of half-om-half gehakt schaal 500 gr. € 2.99</p>	<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="margin-right: 10px;">  </div> <div style="text-align: right;"> <div style="background-color: #f00; color: white; padding: 2px 5px; font-weight: bold;">GRILL</div> </div> </div> <div style="margin-left: 10px;"> <div style="background-color: #333; color: white; padding: 10px; font-size: 1.5em; font-weight: bold;">5.⁹⁹</div> <div style="font-size: 0.8em;">per kilo</div> </div> <p style="font-size: 0.8em;">Warme gegrilde kipbouten</p>
<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="background-color: #f00; color: white; border-radius: 50%; padding: 5px; margin-right: 10px;"> XL VOORDEEL </div>  <div style="margin-left: 10px;"> <div style="background-color: #333; color: white; padding: 10px; font-size: 1.5em; font-weight: bold;">6.⁹⁹</div> <div style="font-size: 0.8em;">per kilo</div> </div> </div> <p style="font-size: 0.8em;">Vers buikspek aan het stuk of speklappen schaal ± 1,5 kilo</p>	<div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;"> <div style="background-color: #333; color: white; padding: 10px; font-size: 1.5em; font-weight: bold;">5.⁹⁹</div> <div style="font-size: 0.8em;">500 gr.</div> </div> </div> <p style="font-size: 0.8em;">De meest malse runderkogelbiefstuk schaal 6 stuks</p>	<div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;"> <div style="background-color: #007bff; color: white; padding: 2px 5px; font-weight: bold;">***</div> </div> </div> <div style="margin-left: 10px;"> <div style="background-color: #333; color: white; padding: 10px; font-size: 1.5em; font-weight: bold;">8.⁹⁹</div> <div style="font-size: 0.8em;">nu 2 zakken</div> </div> <p style="font-size: 0.8em;">Tilapia visfilet zak 1 kilo (800 gr. netto) € 4.99</p>	
<div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;"> <div style="background-color: #f00; color: white; padding: 2px 5px; font-weight: bold;">ECHT VERS V.H. MES</div> </div> </div> <div style="margin-left: 10px;"> <div style="background-color: #333; color: white; padding: 10px; font-size: 1.5em; font-weight: bold;">0.⁹⁹</div> <div style="font-size: 0.8em;">100 gr.</div> </div> <p style="font-size: 0.8em;">Sniworst fijn</p>	<div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;"> <div style="background-color: #f00; color: white; padding: 2px 5px; font-weight: bold;">ECHT VERS V.H. MES</div> </div> </div> <div style="margin-left: 10px;"> <div style="background-color: #333; color: white; padding: 10px; font-size: 1.5em; font-weight: bold;">1.³⁹</div> <div style="font-size: 0.8em;">100 gr.</div> </div> <p style="font-size: 0.8em;">Boeren achterham</p>	<div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;"> <div style="background-color: #007bff; color: white; padding: 2px 5px; font-weight: bold;">***</div> </div> </div> <div style="margin-left: 10px;"> <div style="background-color: #333; color: white; padding: 10px; font-size: 1.5em; font-weight: bold;">8.⁴⁹</div> <div style="font-size: 0.8em;">zak 1 kilo</div> </div> <p style="font-size: 0.8em;">Kipfrietjes</p>	
<div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;"> <div style="background-color: #333; color: white; padding: 10px; font-size: 1.5em; font-weight: bold;">0.⁹⁹</div> <div style="font-size: 0.8em;">per stuk</div> </div> </div> <p style="font-size: 0.8em;">Triosla</p>	<div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;"> <div style="background-color: #f00; color: white; padding: 2px 5px; font-weight: bold;">NIEUWE DOGST!</div> </div> </div> <div style="margin-left: 10px;"> <div style="background-color: #333; color: white; padding: 10px; font-size: 1.5em; font-weight: bold;">1.⁴⁹</div> <div style="font-size: 0.8em;">per kilo</div> </div> <p style="font-size: 0.8em;">Jonagold appels</p>	<div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;"> <div style="background-color: #f00; color: white; padding: 2px 5px; font-weight: bold;">VERS VAN DE BAKKER</div> </div> </div> <div style="margin-left: 10px;"> <div style="background-color: #333; color: white; padding: 10px; font-size: 1.5em; font-weight: bold;">8.⁹⁹</div> <div style="font-size: 0.8em;">per stuk</div> </div> <p style="font-size: 0.8em;">Gemengde vruchtenvlaai</p>	

Acties geldig t/m zaterdag 30-09-2023. Voor meer info zie www.naanhof.nl



Nieuws Zwart-Wit'19

Uitslagen

Sp. Jekerdal 1 - SV Zwart-Wit'19 1	2-1
Schaesberg 2 - S'veld/Zw.W.'19 2	5-0
S'veld/Zw.W.'19 3 - LHC'03	1-1
Eikenderveld 3 - S'veld/Zw.W.'19 4	1-12

Programma

zondag 1 oktober

SV Zwart-Wit'19 1 - Vijlen 1	14:30
S'veld/Zw.W.'19 2 - Landgraaf 2	(locatie Simpelveld) 11.00
Bekkerveld 5 - S'veld/Zw.W.'19 3	10:15
S'veld/Zw.W.'19 4 - RKHBS 4	(locatie Eys) 11.00

Nieuws WDZ

Pupil van de week

Met ingang van het nieuwe seizoen kent WDZ bij de thuiswedstrijden van het eerste elftal een pupil van de week. De pupil wordt op zondag ontvangen door de teamleider van WDZ 1 en mag de wedstrijd-bespreking bijwonen. In WDZ tenue gaat hij vervolgens met de spelers het veld op voor de warming-up, waaraan de pupil in het begin deelneemt. Hij komt met de spelers het veld op voor de line-up en is aanwezig bij de toss en doet de aftrap. Na afloop van de wedstrijd krijgt de pupil als aandenken een bal die gesignd is door de spelers. De bal wordt geschonken door Dekfordt, specialist op het gebied van parkeervastgoed. Vanzelfsprekend kan de pupil een meisje of een jongen zijn. De eer van eerste pupil van de week viel Milan Jonker van de JO9 ten deel.

Bekeraffiche

Op zondag 22 oktober wordt de tweede ronde om de KNVB beker gespeeld met een mooi affiche voor WDZ. Het eerste elftal ontvangt tweede klas-ser GSV'28 uit Genhout. Het tweede elftal gaat op bezoek bij Eijsden 2. Van het vierde elftal en de vrouwen is nog geen tegenstander bekend.

Programma

Zaterdag 30 september

JO19-1: WDZ - Groene Ster 2	14.30
JO15-1: Kerkrade-West 2 - WDZ	15.30
JO13-1: WDZ - Groene Ster 3	12.30
JO12-1JM: RKTSV 3 - WDZ	10.30
JO11-1JM: WDZ - FC Hoensbroek 2	10.30
JO10-1: WDZ - BMR/SNC'14	10.30
JO10-2JM: KVC Oranje 1 - WDZ	10.30
JO9-1: Bekkerveld 3 - WDZ	10.45

JO9-2: WDZ - Weltania 1	10.00
JO8-1JM: R.Gr. LVC/Vijlen - WDZ	09.30
JO7-1JM: Kerkrade-West - WDZ	08.30
JO7-1JM: FC Landgraaf - WDZ	08.50
JO7-1JM: WDZ - Bekkerveld	09.10
JO7-2JM: VV Hellas - WDZ	09.00
JO7-2JM: WDZ - SV Geuldal	09.20
JO7-2JM: SJO Krijtland - WDZ	09.40
JO7-3JM: SV Geuldal 2 - WDZ	10.00
JO7-3JM: WDZ - Heuvelland 1	10.20
JO7-3JM: SJO Krijtland - WDZ	10.40
MO15-1: WDZ - Groene Ster	14.30
Ve: WDZ - Sporting HAC 1	17.00

Uitslagen

Vrijdag 22 september

VR18+1: RKSVB - WDZ	5-0
VR18+1: WDZ - RKMVC	0-5
VR18+1: SV Geuldal - WDZ	2-0
VR18+1: WDZ - KVC Oranje	1-0

Zaterdag 23 september

JO19-1: RKHBS - WDZ	0-1
JO15-1: WDZ - De Ster 2	3-3
MO15-1: Bekkerveld - WDZ	5-1
JO13-1: RKHBS - WDZ	3-0
JO12-1JM: WDZ - UOW '02 2	2-6
JO11-1JM: Chèvremont 2 - WDZ	6-3

Zondag 24 september

1e: WDZ - FC Kerkrade-West	2-1
2e: WDZ - Voerendaal	6-3
3e: UOW '02 - WDZ	2-0
4e: WDZ - vv Maastricht West	1-2
5e: RKASV - WDZ	Afg.
VR1: Bunde - WDZ	4-1

Nieuws TVV Vijlen '72

Uitslagen week 38-2023

De twee zaterdagteams speelden beiden thuis. Vijlen 1 behaalde een 5-5 gelijkspel tegen Brunssum 1. Egon Loo bleef ongeslagen, Ricardo Heijenrath scoorde de beide andere punten.

Team 2 herstelde zich van de zware nederlaag vorige week. Venlo 1 werd met 9-1 aan de ze-

gekar gebonden. Winand Coulotte en Tim Kullen bleven in hun enkelpartijen ongeslagen en wonnen samen de dubbel. Daniël Nikkel voegde er nog twee tellen aan toe en was zelfs kort bij een derde zege. Terwijl het tweede duo-team pas donderdag 28 september 2023 zijn eerste competitiewedstrijd speelt, won Vijlen '72 DUO 1 al zijn tweede partij, nu uit tegen Heksenberg 4 en wel met de maximale 5-0 cijfers. Guus Prevoo en Jan Hassert wonnen allebei hun beide enkelpartijen en samen ook het dubbel.

Nieuws SJO ESB'19

Uitslagen:

Zaterdag 23 september:

JO17-1: SJO ESB'19 - Groene Ster	7-0
JO15-1: Brevendia - SJO ESB'19	0-5
JO15-2: Schaesberg - SJO ESB'19	11-1
JO13-1: Rood Groen - SJO ESB'19	1-1
JO12-1: VV Alfa Sport - SJO ESB'19	1-5
JO12-2: SJO ESB'19 - Schaesberg	7-0
JO11-1: SJO ESB'19 - VV Hellas	11-1

Programma:

Donderdag 28 september:

JO17-1: V' daal/RKSVB - ESB'19	18.30
--------------------------------	-------

Zaterdag 30 september:

JO17-1: SVMME - SJO ESB'19	15.00
JO15-1: SJO ESB'19 - EVV/RIOS'31	12.00
JO15-2: SJO ESB'19 - De Leeuw	14.00
JO13-1: SJO ESB'19 - RKHBS	12.00
JO12-1: SJO ESB'19 - Bekkerveld	10.30
JO12-2: KVC Oranje - SJO ESB'19	10.30
JO11-1: Geertruidse Boys - ESB'19	09.15
JO10-1: V' daal/RKSVB - ESB'19	09.00
JO10-2: Landgraaf - SJO ESB'19	10.00
JO10-3: VV Hellas - SJO ESB'19	10.00
JO9-1: SJO ESB'19 - Bekkerveld	10.30
JO9-2: RKHBS - SJO ESB'19	11.00
JO8-1: Sp. Jekerdal - SJO ESB'19	08.45
JO8-2: SJO ESB'19 - FC Landgraaf	09.30
JO7-1: SJO ESB'19 - Bekkerveld	09.30
SJO ESB'19 - V' daal/RKSVB	09.50
Rood Groen - SJO ESB'19	10.10
MO20-1: Leonidas - V' daal/RKSVB/ESB	13.30

Nieuws sv Simpelveld

Uitslagen:

1e: SV Brunssum - SV Simpelveld	2-2
2e: VV Schaesberg - ST SVS/ZW'19	5-0
3e: ST SVS/ZW'19 - LHC	1-1
4e: Eikenderveld - ST SVS/ZW'19	1-12
VR1: De Leeuw - SVS/Sc'25/ZW'19	3-1

Programma

Zondag 1 oktober:

1e: SV Simpelveld - FC Landgraaf	14.30
2e: ST SVS/ZW'19 - FC Landgraaf	(Locatie SVS) 11.00
3e: Bekkerveld - ST SVS/ZW'19	10.15
4e: ST SVS/ZW'19 - RKHBS	(Locatie ZW'19) 11.00
VR1: ST SVS/Sc'25/ZW'19 - ST DVC'16/Keer (Locatie SVS)	10.00

Nieuws BBC'77

Uitslagen

23/24 september

BBC 1 - Smashing 4	3-5
BBC 2 - Venray BC 1	8-0
BBC 3 - SCC BC 1	3-5
BBC 4 - SCC BC 2	4-4
BBC 5 (J1) - SCC BC J2	7-1
BBC 6 (J2) - Victoria BC J1	0-8
BBC 7 (J3) -	Geen wedstrijd

Programma

30/01 september/oktober

Mariken BC 2 - BBC 1
Alouette BC 3 - BBC 2
Geldrop BC 4 - BBC 3
Keep Fit BC 1 - BBC 4
SCC BC J1 - BBC 5 (J1)
BBC 6 (J2) - Geen wedstrijd
Olympia 56 BC J3 - BBC 7 (J3)

Wandelingen

Zondag 1 oktober (12.00 uur) te Stevensweert.
Zondag 8 oktober (12.00 uur) te Houthem aan de kerk.
Zondag 15 oktober (12.00 uur) te Mechelen aan de kerk
Inlichtingen over de wandelingen bij Norbert 043 8526992 of 0643582754. Iedereen is welkom. Deelname gratis, alleen bijdrage voor gids € 1,-.

STOP Auto- en motorrijdschool
Ron Winthagen
OOK AANHANGWAGEN-OPLEIDING!
Tel. 045-5442480 / 06-50268841
Puntelstraat 32a - Simpelveld
www.ronwinthagen.nl

Kerk- & familieberichten



EYS

Parochie H. Agatha

Zaterdag 30 september

19.00 uur: Zeswekendienst Mia Van Wersch-Pasmans, Sijr en Bertien Mullenders-van Wersch (collecte)

Zondag 1 oktober

9.45 uur: Opgeluisterd door dameskoor Octavia, Gest, Jrd. Mia en Stef Boltong-Janssen. Familie Loneus-van Wersch. Na afloop H. mis vrijwilligersdag op pastorie tot 14.00 uur.

15.00 uur: Dierenzegening bij kerk door kapelaan Siju

Maandag 2 oktober

18.45 uur: Rozenkransgebed
19.00 uur: Ouders Xhonneux - van Kan en kinderen

HEUVELLAND

Protestante Gemeente

Op zondag 1 oktober is er om 10:00 uur een viering in de toeristenkerk in 't Gulper Hoes te Gulpen (Rosstraat 5). Voorganger is ds. Agnes Hana uit Landgraaf. Het orgel wordt bespeeld door Christine Moraal. Er is kindernevendienst voor kinderen in de basisschoolleeftijd.

Mededeling

Meer informatie: www.maasheuvelland.nl of ds. Harrie de Reus, tel. 06 2028 0345, dsdereus@ziggo.nl, www.facebook.com/DsHarrieDeReus

HOLSET

Parochie St. Lambertus

Zondag 1 oktober

11.15 uur gezongen H.Mis

Maandag 2 oktober

13.45 uur H.Mis ter ere van de H. Geneveva. Voor alle intentie uit het intentieschrift van de maand september

Zondag 8 oktober

11.15 uur gezongen H.Mis

LEMIERS

Parochie St. Catharina

Zaterdag 30 september

18.00 uur: H.Mis

Dinsdag 3 oktober

18.40 uur: Rozenkrans bidden

19.00 uur: H.Mis.

Mededelingen

Astrid Thewissen, tel. 043-3065088 of email naar ca.thewissen@gmail.com. NL65 RABO 0152 5966 66 of NL50 INGB 0001 0446 83 t.n.v. St.Catharinakerk-gezinsbijdrage

MAMELIS

Abdij Sint-Benedictusberg

Dagelijks gezongen Hoogmis om 9:30 uur en Vespers om 17 uur (op donderdagen om 18:00 uur). Alle diensten zijn bij te wonen maar ook te volgen via kerkdienstgemist.nl

Vrijdag 29 september:

Hoogfeest van de H. Michaël, Gabriël en Raphaël, Aartsengelen met de plechtige professe van fr. Michaël Weidemann tijdens de Hoogmis. Vespers met Lof. Actuele informatie, gebedstijden, contactinformatie en bereikbaarheidstijden zie www.benedictusberg.nl.

Biechtgelegenheid op verzoek.

Abdij Sint-Benedictusberg, Mamelis 39, 6295 NA Lemiers. Telefoon: 043-3061353. E-mail:

abdij@benedictusberg.nl.

NIJSWILLER

Parochie St. Dionysius

Donderdag 28 september

19.00 uur H. Mis feest.

Zaterdag 30 september

19.00 uur H. Mis, jaardienst voor Pierre Schmeets en tevens voor Gerda Schmeets-Kleijnen, ook namens de bewoners Kerkstraat. Jaardienst voor Elly Ploumen-Erkens.

Mededeling

Misintenties drie weken van tevoren opgeven aan het parochiekantoor van "cluster Morgenster", Wezelderweg 14, 6287 AM Eys. Telefoon 043-4511243 of mail h.agatha.eyes@hetnet.nl. Uw kerkbijdrage of misintentie kunt u overmaken op NL18 RABO 0132 2925 99 t.n.v. R.K. Parochie H. Dionysius Nijswiller.

VAALS

Parochie H. Paulus

Donderdag 28 september:

8.30 uur H. Mis voor de vrede

Vrijdag 29 september:

Feest van de aartsengelen: Michael, Gabriel en Rafael. Engelen komen vaak voor in de Bijbel. Het woord engel betekent gezant, boodschapper. Michaël betekent eigenlijk: "Wie is als God?" Hij vergezelt ons in gevechten en strijd. Gabriël betekent: "Kracht van God". Hij helpt ons ja te zeggen tegen God. Rafaël betekent: "Gods medicijn" voor onze wonden en wie van ons heeft geen wonden in het hart, in gevoelens en geheugen. Met andere woorden: God zorgt liefdevol voor ons, zijn kinderen, door aartsengelen te sturen.

19.00 uur Avondmis

Zaterdag 30 september:

H. Hieronimus. "Wie de Heilige Schrift niet kent, kent Christus niet", een bekende uitspraak van

deze heilige. Geboren rond het jaar 347 in Dalmatië; na zijn studie in Rome en Trier trok hij zich terug in de eenzaamheid. Hij keert terug naar Rome en wordt secretaris van paus Damasus. Hij vertaalde het Oude Testament vanuit het Hebreeuws en het Aramees in het Latijn (de Vulgata). Deze vertaling is nog steeds de grondtekst van alle Bijbelvertalingen.

18.30 uur H. Mis voor Willi Mertens / voor mgr. Edmond Beel als gest.jaardienst/ voor de familie Krings-Kuckelkorn en kinderen als gest. jaardienst

Zondag 1 oktober:

8.30 uur H. Mis voor een dierbare overledene

11.15 uur H. Mis voor Tonie Schreuder-Arets als zeswekendienst/ voor de ouders Theo en Finy Voncken-Rouvroije, dochter Annie, zonen Hub en Leo en schoonzoon Harrie/ voor Willy Demollin/ voor Lily Kohlen-Frederiks (collecte)/ voor Anny Waalen (collecte)

Maandag 2 oktober:

H. Engelbewaarders Een paar dagen na het feest van de aartsengelen staat vandaag de gedachtenis van de H. Engelbewaarders op de kerkelijke kalender. Zijn aan de aartsengelen belangrijke missies toevertrouwd, de engelbewaarders hebben tot taak om ons mensen te beschermen.

19.00 uur Avondmis voor Eugen Bieresborn als zeswekendienst

Dinsdag 3 oktober:

8.30 uur H. Mis voor de familie Peltzer

Woensdag 4 oktober:

H. Franciscus van Assisië. Deze heilige is een populaire heilige, mede door de paus die hem als patroon heeft gekozen. Franciscus betekent voor iedereen iets anders: De een houdt van hem vanwege de dieren en

Wij danken iedereen voor de bliken van medeleven na het overlijden van onze lieve Tonie, zorgzame moeder en trotse oma

Tonie Schreuder-Arets

De lieve woorden, kaarten en mooie herinneringen die u met ons deelde, helpen ons met het verwerken van dit verlies. Het is fijn te weten dat ze niet alleen voor ons, maar ook voor anderen veel betekend heeft.



Familie Schreuder
Familie Arets

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zondag 1. oktober 2023 om 11:15 uur in de parochiekerk St. Paulus te Vaals.

Dankbetuiging

De bloemen, kaarten en bezoekjes die wij mochten ontvangen na het overlijden van onze lieve vader, schoonvader en opa

Math Sijben

hebben ontzettend veel steun gegeven.

Hartelijk dank voor uw medeleven, steun en warmte, in welke vorm dan ook.

Wilbert en Sageeta, Demy, Ashley, Julie, Ashton
Marjo en Rob, Lars, Femke
Wiesje Ottens

de natuur, de ander vanwege de universele broederlijkheid tussen mensen, of zelfs vanwege zijn open houding naar de Islam. Van ecologie tot medemenselijkheid. Maar de heilige Franciscus is heilig geworden vanwege Christus en het kruis. Hij ontving zijn roeping om de Kerk opnieuw op te bouwen vanaf het kruis in San Damiano. Hij beminde de armen en uitgestotenen omdat hij in hen Christus herkende. En zijn liefde voor de natuur, is de eerbied voor God als Schepper.

Vanwege zijn bijzondere band voor de dieren viert de wereld vandaag 'Werelddierendag'.

19.00 uur Avondmis voor Toon Hijdendaal

Donderdag 5 oktober:

8.30 uur H. Mis tot bijzondere intentie voor de vrede.

Parochiekroniek

Sinds 1 september woont em. pastoor Broekhoven in het Sjuwats Jris 24, 6291 LS Vaals. Nieuwe telefoon: 043-8880204 ggj.broekhoven@ziggo.nl

VIJLEN

Parochie St. Martinus

Donderdag 28 september

19.00 uur: H. Mis als jaardst. v. Ger Houben

Zondag 1 oktober

10.00 uur: H. Mis -m.m.v. gemengd zangkoor St. Gregorius-v. Lambert Janssen en familie Janssen

Donderdag 5 oktober

19.00 uur: H.Mis

Mededeling

Voor het bestellen van H.Missen kunt u in Vijlen terecht op de pastorie op dinsdag tussen 18.00 en 19.00 uur en op vrijdag tussen 11.00 en 12.00 uur, tel. nr. 3061500. Pastoor Schuffelers 06-20663417. e-mail: pastoor.schuffelers@hotmail.com Mailadres parochie: st.martinusparochievijlen@ziggo.nl

WAHLWILLER

Parochie H. Cunibertus

Zondag 1 oktober

H. Mis om 11.00 uur

Jaardienst voor Sjef Moonen tevens voor Ouders Moonen-Pieters .Voor ouders Sjef Frijns en Clara Frijns-Frijnts. Voor Maria Weijkamp-Deckers. Voor de overleden leden van de familie Drenth-Wachters. mmv. Schola Cantorum olv. Franco Ackermans

Woensdag 4 oktober

H. Mis om 9.00 uur

Voor de parochie

Zondag 15 oktober

dierenzegening na de Mis van 11.00 uur bij de kerk, iedereen is welkom met of zonder huisdier.

Mededelingen

Uw kerkbijdrage kunt u overmaken op NL92 RABO 0132 204 452 t.n.v. Cunibertus parochie. Misintenties graag 3 weken van tevoren doorgeven via kerkbestuur.wahlwiller@gmail.com of aan een van de kerkbestuursleden. Voor pastorale zaken kunt u tot nadere berichtgeving terecht op telefoonnummer 043-4511243.

WITTEM

Klooster Wittem

Zaterdag 30 september:

H. Hiëronymus, priester en kerkleraar

19.00 uur: Kringviering van woord en gebed: geen intenties.

Zondag 1 oktober:

9.00 uur: overl. Annie Huppertz-Oosting.

11.00 uur: zeswekdienst Joseph Andreas Jacobs; jaardienst Colla Lumey, Mina, Twan en Sjef Jaminon; overl. fam. Keij en fam. Bruggeman.

14.00 uur: doop Julia Eggen.

18.00 uur: geen intenties.

Dinsdag 3 oktober,

8.00 uur: uit dankbaarheid; overl. Jacques Houben, Maria Houben-Schreurs, Pierre Houben en Jef Ploumen.

Donderdag 5 oktober,

8.00 uur: overl. Jacques Houben, Maria Houben-Schreurs, Pierre Houben en Jef Ploumen

Zaterdag 7 oktober:

Heilige Maagd Maria van de Rozenkrans

19.00 uur: Kringviering van woord en gebed: geen intenties.

Mededeling:

De kerkbijdrage kan worden overgemaakt op NL13RABO 013.22.08.008 t.n.v. Rectoraat H.Alfonsus te Wittem. Het komt vaak voor dat men de kerkbijdrage overmaakt zonder naam en nummer te vermelden. Dit kan dan niet op de juiste wijze verwerkt worden. Daarom graag uw naam en rekeningnummer erbij vermelden.

Volgende uitgave van d'r Troebadoer:

Dinsdag 3 oktober

Aanleveren persberichten/advertenties voor **vrijdag 29 september** voor 17.00 uur.

Aanleveren overlijdensadvertenties voor **zondag 1 oktober** voor 18.00 uur.



Marinierskapel der Koninklijke Marine concerteert in Vaals

LEMIERS - In het kader van het 125-jarig jubileum van harmonie St. Catharina Lemiers verzorgt de Marinierskapel der Koninklijke Marine op vrijdag 13 oktober om 20.00 uur een concert in de Obelisk te Vaals. Harmonie St. Catharina Lemiers is zeer verheugd dat de Marinierskapel ter gelegenheid van dit bestaansfeest van de harmonie gehoor heeft gegeven aan onze uitnodiging om in Vaals een concertavond te verzorgen! Tijdens het concert op vrijdag 13 oktober staat de Marinierskapel der Koninklijke Marine onder leiding van de Limburgse gastdirigent Pieter Jansen. Tijdens het eerste gedeelte zal de Marinierskapel de volgende muziekwerken ten gehore brengen: Vespri Siciliani (Guiseppe Verdi). In de ouverture, een groots, onstuimig meesterwerk, horen we de tederheid en kracht van de eerste schreden op het pad van het Italiaanse risorgimento (de risorgimento is de periode van de eenmaking van Italië

die begint in 1820 en in 1870 voltooid werd). De Marinierskapel vervolgt het programma met het muziekwerk Fantasia a Concerto (Luigi Bassi). Het is een concert voor soloklarinet en harmonieorkest op motieven van de opera Rigoletto van Guiseppe Verdi. Als solist zal sergeant-majoor Joris Lumey optreden, die als klarinettist verbonden is aan de Marinierskapel der Koninklijke Marine. Het is voor de tweede keer in korte tijd dat deze muzikant uit Lemiers als solist zal optreden: tijdens het jubileumconcert van harmonie St. Catharina op 27 mei jl. De Marinierskapel sluit het eerste gedeelte van het concert af met Italia Rhapsodie (Alfredo Casella). Na de pauze zal de Marinierskapel een showprogramma uitvoeren met (zang) solist Franklin Brown.. Er zijn nog een beperkt aantal kaarten à € 15,- beschikbaar en zijn verkrijgbaar via www.tickli.nl en via onze voorverkoopadressen Cafe Oud Lemiers en Obelisk.

Went de Oma Sjprooch



- *D'r doem dróp haode, Inne tsents umdrieëne ieër me dem deedoesjeëve.*
- *Ildder tsirkes hjat zienne eje kloon, Inne deë d'r kloon mankeert, vint me in jidder hoeshalling.*
- *Went me de kui nit kenk, wus me nit woa de kinger vandan küeme, Aan de kinger ziet me weë de Eldere zunt.*
- *Woavan liert ing kats moeze, Dat zeët me went e kink noa de Eldere aad.*
- *Hat d'r man e EMSJE (Hoge Piet), sjpilt zieng Vrouw 't Mademsje, Is d'r Man jet mieë, wilt zieng Vrouw nog jet hoeëjer zieë.*
- *Doa is 't propper en jelekt wie in r kapelsje, Dat húsje is ummer wie jelekt ring jemaad.*
- *Al weë me zoëë aod wie ing kouw, jidderinne liert nog aldaag jet dertsouw, Jinne miensj is tse aod vuur jet tse liere.*
- *Went 't anges nit is, slijëëft 't Net bij d'r Kris, Me mos ziech wisse tse helpe.* Frans Stollman

Weersjpruch Tseptember



- *Is 't werm in Tseptember, weëd 't sjtrang en kaod in Detsember.*
- *Went mit Tsint JIEL de Zon sjienge deed, Dat 't de kommende wèche óch zoëë jeet.*
- *Went in Tseptember d'r donder dôks deed knalle, zal mit de Wainchte d'r sjnei mit heufvalle.*
- *Vöal zon mit Maria Jeboert,(8 Tsept.) wilt me nit misse, dat wilt zage, dat vier nog vöal daag kanne jennisse.*
- *Mit Tsint Lambeëtus (17 Tsept.) vöal zonneshien, Dan vilt in 't Vrug-joar winnieg wasser in Maas en Rhien.*
- *Valle de EKELE al vuur Tsint Michiel (29 Tspt.) Sjnied de winkterkouw durch liefen zieël.*
- *Went in Tseptember vöal Sjlakke en Padde kroefe, Zal m in d'r jaad of velder durch d'r reën verzoefe.*
- *Jroeëse en Sjun Plüme óp 't RIET lieët ós wisse, Dat vier van 't weer en sjunne NOA-JOAR zommer jennisse.* Frans Stollman



STEF SHOES 
Style & Comfort

Onze nieuwe
herfstcollectie
is binnen

*Lekker lopen met comfortabele en stijlvolle
merkschoenen van Stef Shoes*

MARUTI | HARTJES | GABOR | PAUL GREEN | ON RUNNING | AQA | LEGERO |
WALDLÄUFER | MJUS | AUSTRALIAN | TIMBERLAND | MEINDL | RED RAG |
PIEDI NUDI | JOSEF SEIBEL | LLOYD | DOLOMITE | ENZ.

Stef Shoes Vaals, Tyrellsestraat 7, 6291 AK Vaals
Stef Shoes Simpelveld, Kloosterplein 26b, 6369 AW Simpelveld
www.stefshoes.nl; Parkeren voor de deur!



Venetian Blinds
rolluiken zonwering
KERKRADE

Al meer
dan 50 jaar
een begrip!

als kwaliteit
uw keuze
bepaalt...

weinor
somfy
heroal
Competence in Alu

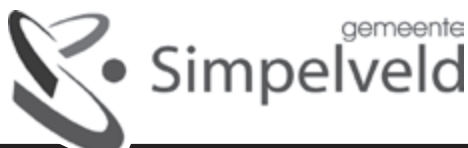
Luxaflex

Euregiopark 16B Kerkrade T 045 5453416 info@venetianblinds.nl www.venetianblinds.nl

Informatie

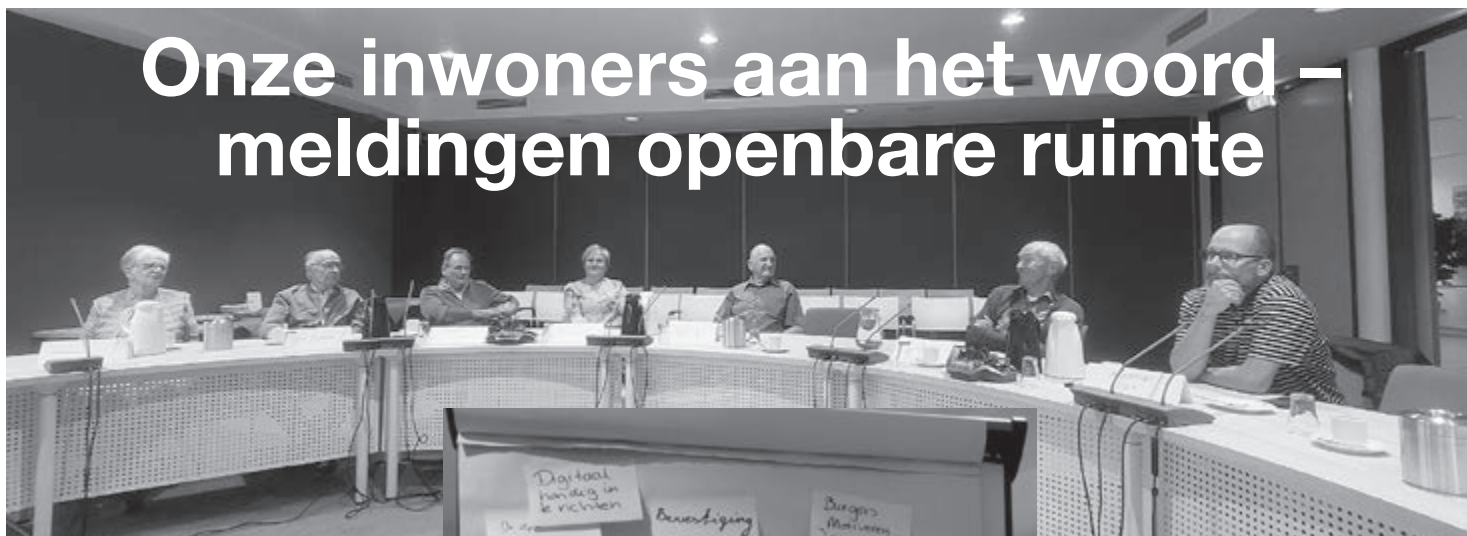
Markt 1, 6369 AH Simpelveld
Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld
Telefoon: 045 544 83 83 | www.simpelveld.nl

Wachtdienst openbare werken
(spoed buiten kantooruren) tel: 06-53503129



2023
week 39

Onze inwoners aan het woord – meldingen openbare ruimte



Dinsdag 19 september organiseerden wij de inwonersbijeenkomst over 'Meldingen openbare ruimte'. Met zeven inwoners uit de gemeente hebben wij gepraat over het proces meldingen openbare ruimte. Vooral praatten we samen over de manier waarop de inwoner het best ondersteund kan worden bij het doen van meldingen. Wil de inwoner een app, mailen of bellen?

Terugkoppeling

Iedereen vindt het belangrijk om terugkoppeling te krijgen na het doen van een melding. Maar waarover en hoe moet zo'n terugkoppeling dan gegeven worden? Dit en nog veel meer is in ruim twee uur besproken. De meeste aanwezigen hadden zelf al vaker een melding gedaan. Uit deze ervaring konden zij heel duidelijk aangeven wat fijn werkt en waar ze graag verandering zien. Ook werd er nagedacht over de inwoners die er niet bij waren, zoals jongeren en inwoners die minder handig zijn met een computer. Hoe maken we het doen van meldingen zo eenvoudig mogelijk en kunnen we de kwaliteit van de dienstverlening verbeteren?



voor een applicatie voor het doen van een melding. De aanwezigen voelden zich gehoord en waren blij om hun mening te kunnen geven. Het was een geslaagde avond! We blijven in contact: we hebben afgesproken dat we de aanwezigen op de hoogte houden van het vervolg. Ook willen zij graag nog een bijdrage leveren als dat later nog een keer nodig is.

Dank u wel!

Nogmaals bedankt voor de inbreng, ook voor de inwoners die niet aanwezig konden zijn, maar via mail een bijdrage leveren.

We houden u op de hoogte

Met het resultaat van de avond kunnen we in de komende maanden het proces verbeteren en keuzes maken

Door de bijdrage van inwoners kan de gemeente haar dienstverlening blijven verbeteren!



De Aziatische Duizendknoop

De Aziatische Duizendknoop groeit razendsnel, verdringt bestaande planten en kan door scheuren van funderingen groeien en door asfalt breken. Het probleem van de plant is dat hij zich snel verspreidt via een zeer uitgebreid wortelstelsel, waarbij ieder stukje Duizendknoop weer kan uitgroeien tot een volwaardige plant.

Waar groeit de Duizendknoop

Wij willen daarom alle groeilocaties van de Aziatische duizendknopen in Simpelveld in kaart brengen. Nu zijn onderstaande locaties in beeld:

- Molt, Simpelveld – particulier terrein
- Baneheiderplateweg, Bocholtz – terrein gemeente Simpelveld
- Waalbroekervoetpad, Simpelveld – terrein Waterschap Limburg en terrein Huize Damiaan.
- Langs treinspoor Miljoenenlijn naast Huize Damiaan – terrein Provincie Limburg

Ziet u de Aziatische duizendknoop in Simpelveld? Meld dit dan, liefst met een foto, via info@simpelveld.nl of bel naar telefoonnummer **045-5448383**. Dan kijken wij of, wanneer en hoe we kunnen bestrijden.

Duizendknoop in uw tuin? NIET in de GFT container!

Heeft u de Aziatische Duizendknoop in uw tuin? Graaf de planten volledig uit. Vervolgens kunt u iedere maand de nieuwe scheuten vanaf de wortelaanzet verwijderen. Belangrijk is dat u alle wortels weghaalt. De resten van de plant gooit u in het restafval, niet in de GFT container. Wij komen graag bij u langs om advies te geven over verwijderen van de Duizendknoop. Ook deze melding kan via info@simpelveld.nl of bel naar telefoonnummer **045-5448383**.



• Belangrijke telefoonnummers

Alarmnummers

Alarmnummer Ambulance/
Brandweer/Politie 112

In niet-levensbedreigende situaties

Brandweer 0900 09 04
Politie 0900 88 44
Dierenambulance 088 811 3510
Huisartsen
Oost. Z.-Limburg (045) 577 88 44
Voor spoedgevallen na 17.00 uur
en in weekend en op feestdagen
Gemeentehuis (045) 544 83 83

Wachtdienst openbare werken

(spoed buiten kantooruren) 06 53 50 31 29

• Overige belangrijke telefoonnummers

M. (Meld misdaad anoniem) 0800 70 00

Storingsnummers

Nationaal storingsnummer
gas en stroom 0800 90 09
Kabel (€ 0,10/min.) 0900 18 84
Water 043 3090909

Telefonische hulpdiensten

Kindertelefoon (gratis) 0800 04 32
Korrelatie (€ 0,15/min.) 0900 14 50
Sensoor (€ 0,05/min.) 0900 07 67
Veilig Thuis 0800 20 00
De Luisterlijn 088 0767 000

Elke stem telt

Samen aan de slag met aanpak wateroverlast Simpelveld en Bocholtz!

Hierbij nodigen wij u graag uit voor de tweede informatieavond 'Samen aan de slag met aanpak wateroverlast Simpelveld en Bocholtz'. Tijdens deze bijeenkomst gaan we met u in gesprek en informeren wij u over de stand van zaken en mogelijke oplossingsrichtingen.

Tijdens de eerste inwonersavonden in het voorjaar hebben we samen ideeën opgehaald en nagedacht over mogelijke oplossingen. De afgelopen maanden hebben we onderzocht hoe we de wateroverlast in de dorpskernen kunnen beperken en hebben we aanvullende gesprekken gevoerd met (groepjes) bewoners en grotere grondbezitters over mogelijke maatregelen. Dit alles heeft geleid tot een kaart waarop alle mogelijke oplossingen weergegeven zijn. Deze willen we graag met u bespreken tijdens een tweede inwonersavond.

Inwonersavonden op 3 en 12 oktober

De tweede Inwonersavond voor Bocholtz wordt gehouden op dinsdagavond 3 oktober 2023 van 19:00 tot 21:00 uur.

Locatie: Café Oud Bocholtz, Pastoor Neujeanstraat 11, 6351GK, Bocholtz.

De tweede inwonersavond voor Simpelveld wordt gehouden op donderdagavond 12 oktober 2023 van 19:00 tot 21:00 uur.

Locatie: Café Oud-Zumpelveld, Irmstraat 23, 6369VL, Simpelveld.

Programma

1. Welkom.
2. Kort overzicht van het project.
3. Toelichting aan de gebiedstafels met kaarten.

Aanmelden

U kunt zich aanmelden voor deze bijeenkomst door het aanmeldformulier

op de website van het Waterschap te gebruiken. Deze staat op www.waterschaplimburg.nl/simpelveld

Op deze pagina kunt u ook een account aanmaken. Zo blijft u op de hoogte van het laatste nieuws rondom dit project. Heeft u vooraf al ideeën of vragen, dan kunt u deze al stellen op het aanmeldformulier.

Bent u verhinderd, maar wilt u toch op de hoogte gehouden worden van het project? Dan kunt u alle informatie na 3 oktober teruglezen op de projectpagina.

Voor vragen kunt u contact opnemen met Remmert Slagter, omgevingsmanager bij het Waterschap via **+31 6 53 60 26 36**, of u kunt een e-mail sturen naar R.Slagter@waterschaplimburg.nl.

Graag tot ziens op 3 of 12 oktober!



Alle bomen in het levensbomenbos zijn geadopteerd!

In het voorjaar plaatsten we de eerste oproep om een (gedenk)boom te adopteren in het Levensbomenbos. Hieraan gaven 56 mensen gehoor. Op 18 september werd de tweede inschrijfronde geopend. We ontvingen al snel (binnen een dag!) de aanmeldingen voor de resterende 16 levensbomen. Wat fijn dat er zo'n grote belangstelling is voor ons Levensbomenbos!

De mensen die zich hebben ingeschreven tijdens de tweede ronde krijgen uiterlijk in oktober bericht over het verdere verloop.

De plantdag staat gepland op zaterdag 27 januari 2024. Wij hopen deze



dag feestelijk met alle mensen die een boom geadopteerd hebben te kunnen vieren. Iedereen die een boom heeft geadopteerd, mag deze zelf (gedeeltelijk) aanplanten. Meer informatie over

deze dag ontvangt u in december van ons.

www.simpelveld.nl/levensbomenbos-simpelveld

Bericht van provincie Limburg: informatie over gepland onderhoud N281

Eind september start de aannemer in fases met het onderhoud aan de provinciale weg N281, ook wel bekend als de stadsautoweg Heerlen. Dit duurt tot ongeveer eind december 2023. Het gaat om het deel vanaf de verkeerslichten bij Avantis tot aan de aansluiting op de A76 in Heerlen (knooppunt Ten Esschen). We vervangen het huidige asfalt door een geluidsarmere variant, zogenaamd dubbel laags zoab. Ook vindt er onderhoud aan bruggen, geleiderails en verlichting aan de N281 plaats. De werkzaamheden kunnen tijdelijk en lokaal voor hinder zorgen.

Waarom?

Het huidige asfalt heeft zijn technische levensduur bereikt. Hierdoor vermindert het rijcomfort. Denk hierbij aan meer geluid en opspattend water bij regenval. Ook is kort geleden vastgesteld dat de toplaag van het asfalt loslaat en daardoor mogelijk gaten in het asfalt kunnen ontstaan. Het nieuwe, geluidsarmere asfalt heeft ook voor de omwonenden een positief effect op de geluidsbeleving.

Tijdelijke hinder

De N281 is een van de drukste provinciale wegen. Werken aan de weg overdag kan daarom leiden tot vastlopend verkeer in en rondom Heerlen, met onveilige situaties als mogelijk gevolg. Daarom is besloten om de

werkzaamheden in fases in de nachtelijke uren uit te voeren. We begrijpen dat nachtwerk overlast met zich mee kan brengen voor de directe omgeving. Met een efficiënte planning en fasering in weggedeeltes proberen we samen met de aannemer Gebr. van der Lee uit Panheel de hinder zoveel als mogelijk te beperken. Wij hopen op uw begrip.

Snelheid verlaagd

De loslatende toplaag en daardoor het mogelijk ontstaan van gaten in het wegdek maken dat de provincie in haar

rol als wegbeheerder onlangs besloten heeft om de snelheid op een groot deel van de N281 te verlagen van 100km/u naar 70km/u. Hierdoor borgen we de verkeersveiligheid en voorkomen we onder meer verdere slijtage voordat het geplande groot onderhoud van de N281 begint. Als de werkzaamheden zijn afgerond wordt de maximale snelheid weer verhoogd van 70 km/u naar 100 km/u.

Communicatie, planning en meer informatie

Op onze website www.limburg.nl/n281heerlen vindt u meer informatie over de werkzaamheden aan de N281. Voor de actuele stand van zaken rondom dit project kunt u de BouwApp downloaden. Via deze app brengen we u direct op de hoogte van de planning van de werkzaamheden en andere ontwikkelingen. Daarnaast kunt u via de BouwApp makkelijk contact met ons opnemen als u vragen en/of opmerkingen heeft.

De BouwApp is als volgt op uw mobiele telefoon of tablet te downloaden:

- ▶ Scan de QR-code, of ga naar de appstore om de app gratis te downloaden.
- ▶ Zoek in de app naar 'N281 stadsautoweg Heerlen'
- ▶ Open het project en klik op 'volgen'
- ▶ Selecteer betreffende doelgroep

Download de BouwApp



• Portefeuilleverdeling

Burgemeester S.C.J. (Susanne) Scheepers:

Algemeen Bestuur, Openbare Orde en Veiligheid, Handhaving, Financiën, Dienstverlening, Intergemeentelijke samenwerking

Wethouder W.J.H. (Wiel) Schleijnen:

Wonen en Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening, Milieu en Duurzaamheid, BOR

Wethouder M.J.J.M. (Thijs) Gulpen:

Mobiliteit en Infra, Werk en Inkomen, Personeel en Organisatie, Sport

Wethouder A.A.H. (Andrea) Ernes:

Volksgesondheid, WMO, Jeugd, Cultuur

Wethouder J.W.H. (Hub) Hodiinus:

Onderwijs, Welzijn, Economie en Toerisme, Evenementen

• Afspraak maken B&W

Heeft u een vraag of wilt u een gesprek met iemand van de gemeente, dan vragen wij u om eerst contact op te nemen met een van onze medewerkers.

Zij zijn de inhoudelijk deskundigen en kunnen u wellicht verder helpen. Wilt u een gesprek met een collegelid, dan kunt u daarvoor contact opnemen met het bestuurssecretariaat. Dat kan telefonisch via **045 - 544 83 01** of via e-mail:

bestuur@simpelveld.nl

- u wordt dan verzocht om het onderwerp waarover u wilt spreken aan te geven;
- om u zo goed en snel mogelijk van dienst te kunnen zijn, neemt in eerste instantie de deskundige ambtenaar contact met u op;
- na dit overleg wordt bezien of een gesprek met een collegelid aan de orde is.

Alleen in uitzonderingsgevallen wijken we van deze procedure af.

Doe mee aan de #posifiets challenge; fiets voor het goede doel én voor jezelf!

Download vanaf 21 september de #posifiets-app en ga de uitdaging aan; fiets 50 dagen mee voor een mooie bijdrage aan het Jeugd- en Volwassenenfonds Sport & Cultuur. En dat is niet alles: meters maken is ook punten sparen voor jezelf. En met die punten maak jij kans op mooie prijzen in onze loterij. Dus spring op de fiets voor het goede doel én voor jezelf. Wel zo makkelijk, leuk en gezond!

Jij in beweging, zij in beweging

Iedereen in Zuid-Limburg kan meefietsen voor het goede doel. Tijdens deze #posifiets challenge maken we samen zoveel mogelijk fietskilometers. De #posifiets-app registreert 't allemaal. Jouw minuten op de fiets (tot 11 november 2023) worden door Zuid-Limburg Bereikbaar omgezet in een bijdrage aan het Jeugd- en Volwassenenfonds Sport & Cultuur Limburg. Deze fondsen helpen gezinnen in geldnood om toch mee kunnen doen aan sport en culturele activiteiten. Jij in beweging, zij in beweging!

Meters maken is punten sparen

Als je de #posifiets-app downloadt, doe je automatisch mee aan 'Meters maken is punten sparen'. Voor elke fietskilometer ontvang je 1 punt. Zolang je meedoet bouw je een puntensaldo op waarmee je loten voor de loterij kunt kopen. In de loterij maak je iedere maand kans op mooie prijzen, zoals diner- of bioscoopbonnen, T-shirts, fietsaccessoires, of een VVV-Lekker Weg cadeaubon. De hoofdprijs is een Bikkel e-bike! Je kunt meedoen met 'meters maken is punten sparen tot eind december 2023.

Je spaart ook voor digitale badges, zoals de Gouden #posifiets-badge. Deze verdien je als je in totaal 1.000 kilometer hebt gefietst. Onder alle deelnemers die de 1.000 kilometer hebben bereikt, wordt een extra prijs verloot. Dus fiets lekker door, spaar punten en badges, en wie weet win jij mooie prijzen!

Hoe werkt 't?

- ▶ Download de #posifiets-app in jouw app-store (beschikbaar vanaf 18 september);
- ▶ Maak een account aan (met je privé telefoonnummer, dan tellen al je fietskilometers mee);
- ▶ Je neemt automatisch deel aan de challenge 'Meters maken is punten sparen';
- ▶ Wil je fietsen voor het goede doel? Zet dan bij 'Uitdagingen' de challenge 'Jij in beweging, zij in bewe-

ging | Fietschallenge Zuid-Limburg' aan;

- ▶ Wil je dat jouw organisatie meedoet, met een collegiaal doel, kijk dan hier hoe dit werkt: <https://www.zuidlimburgbereikbaar.nl/nl/menukaart-fietsstimulering-werkgevers-2023/posifiets-challenge/>;
- ▶ Doet jouw organisatie al mee, voer dan je activatiecode in bij 'Uitdagingen' via '+'.
En fietsen maar!



DE #posifiets APP

Meters maken is punten sparen!

Spaar voor winkansen of doneer aan Jeugd- en Volwassenenfonds Sport & Cultuur.

Jij in beweging, zij in beweging

Download de posifiets-app
www.posifiets-app.nl



Bericht van provincie Limburg

Tegemoetkoming voor ondernemers met fors omzetverlies door hoogwater 2021 tijdelijk opnieuw aan te vragen

Limburgse en Brabantse ondernemers die door het hoogwater van juli 2021 fors omzetverlies hebben geleden, kunnen een beroep doen op een speciale tegemoetkomingsregeling. De zwaar getroffen ondernemers die afgelopen jaar nog geen gebruik hebben gemaakt van deze regeling, kunnen alsnog een aanvraag indienen in de periode van 27 september 9.00 uur tot en met 30 november 2023 17.00 uur. De regeling geldt voor aanzienlijk omzetverlies in het derde en vierde kwartaal van 2021 en het eerste kwartaal van 2022.

“Het is goed dat ondernemers die door het hoogwater in 2021 zwaar omzet-

verlies leden en nog geen aanvraag indienden, een extra kans krijgen om de tegemoetkoming voor omzetverlies aan te vragen”, aldus Stephan Satijn, gedeputeerde Provincie Limburg. “We merkten dat nog niet alle getroffen ondernemers bij de eerste regeling een tegemoetkoming hebben aangevraagd, om diverse redenen. Hen willen we graag een nieuwe kans geven.”

Praktische informatie

De officiële naam van de regeling is ‘Nadere subsidieregels omzetschade door overstromingen door zoet en afstromend water in juli 2021 in Limburg en Noord-Brabant tranche 2’.

Het aanmeldformulier voor de “Tegemoetkoming omzetschade na waterschade Limburg en Noord-Brabant tranche 2 (TOWL2)” is vanaf 27 september 2023 beschikbaar op

de website van de **Rijksdienst voor Ondernemend Nederland**. Voor het indienen van een aanvraag wordt om e-Herkenning niveau 3 gevraagd.

De hernieuwde openstelling van de regeling is bedoeld voor ondernemers met forse omzetschade die nog geen aanvraag hebben ingediend.

Aanvragen eHerkenning niveau 3

Het aanvragen van de regeling ‘Tegemoetkoming omzetschade na waterschade Limburg en Noord-Brabant’ gaat via e-Herkenning niveau 3. Heeft u nog geen e-Herkenning niveau 3? Dan raden wij u aan deze zo spoedig mogelijk aan te vragen. Dat kan al voor de openstelling van de regeling. De e-Herkenning vraagt u aan via <https://www.eherkenning.nl/nl/eherkenning-aanvragen>

• Openingsuren klantcontactcentrum

U bent van harte welkom in het gemeentehuis aan de Markt 1 in Simpelveld.

Op maandagochtend kunt u zonder afspraak bij ons terecht voor het regelen van uw zaken met de gemeente. Voor het afhalen van bijvoorbeeld een reisdocument, rijbewijs of blauwe vuilniszakken heeft u geen afspraak nodig, hiervoor kunt u tijdens de openingstijden altijd terecht.

U kunt een afspraak inplannen via de agenda op de website. Of neem telefonisch contact met ons op. Ons telefoonnummer is **045-544 83 83**.

Wij zijn open op:

maandag 08:30 - 12:30 uur

dinsdag 08:30 - 12:30 uur

woensdag 08:30 - 12:30 uur en 13:30 - 19:00 uur

donderdag 08:30 - 12:30 uur

vrijdag 08:30 - 12:30 uur

• Wmo-zorgloket

Voor alle (aan)vragen over de Wmo is het Wmo-loket op werkdagen bereikbaar van 08.30 tot 12.30 uur via telefoonnummer **045 - 544 83 83**.

• Belastingloket

Al uw persoonlijke belastingzaken regelt u via het digitale loket www.BsGW.nl. Telefonisch bereikt u BsGW op werkdagen tussen 08.30 uur en 17.00 uur via het nummer **088 - 8 420 420** (lokaal tarief).

• Jeugd en Gezin Simpelveld-Bocholtz

Ondersteuning voor kinderen tot 18 jaar: telefoon **06 - 38 75 75 41** of jeugdengezin@simpelveld.nl

• Klachten en meldingen

Voor klachten over een bestuurder of medewerker of voor meldingen over openbare ruimte kunt u bellen: **045 - 544 83 83** of u gaat naar onze website www.simpelveld.nl en klikt op “*klachten*”.

• Meldpunt overlast:

voor overlast of zorgen in uw woonomgeving

Niet voor scheve stoeptegels of kapotte lantaarnpalen maar voor alles wat met overlast in het sociaal domein te maken heeft. Heeft u bijvoorbeeld problemen met geluidsoverlast, jongeren die overlast veroorzaken of maakt u zich zorgen over een verward persoon of de veiligheid in uw buurt? Voor al dat soort overlastmeldingen belt u de gemeente: **045 544 83 83** of stuur een mail naar overlast@simpelveld.nl.

Wat doet de gemeente met uw melding?

Onze telefoniste noteert en registreert uw melding en leidt deze door naar de benodigde professionals of instantie(s). De gemeente voert indien noodzakelijk de regie in het dossier. Uit het totaal aantal registraties en de inhoud daarvan kan uiteindelijk de ernst van de situatie afgeleid worden. Deze professionals zorgen voor de afhandeling van de klacht/overlastsituatie. Daarna brengen we ook u op de hoogte van hetgeen er met uw melding is gebeurd.

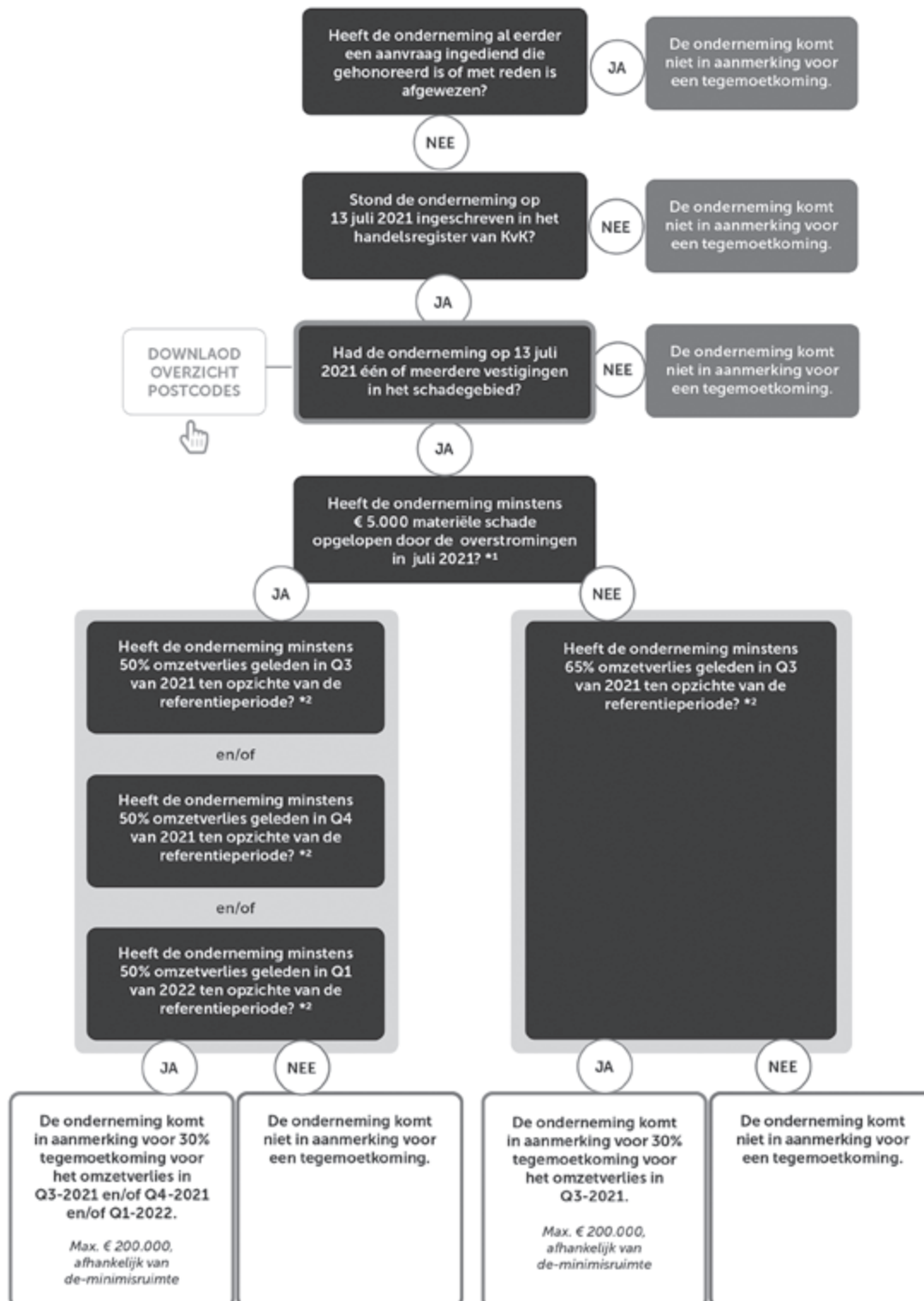
Buurtbemiddeling

De beste oplossing is natuurlijk dat u er samen, met degene die overlast geeft, uitkomt. Bijvoorbeeld door er met elkaar over te praten. Maar aanspreken kan heel spannend zijn. Als u er samen niet uitkomt kunt u misschien de buurtbemiddeling nog inschakelen.

Spoed? Bel 112

Het meldpunt overlast is geen crisisdienst! Uw meldingen worden pas op de eerstvolgende werkdag gezien. Bij acute situaties (ook overdag) altijd politie/112 bellen.

Heb ik recht op Tegemoetkoming omzetschade na waterschade Limburg en Noord-Brabant?



***1**
De eis van € 5.000 materiële schade geldt per vestiging.

Is sprake van minder dan € 5.000 materiële schade, maar is de materiële schade wel ten minste 20% van de omzet van de getroffen vestiging in de referentieperiode van Q3-2021, dan voldoet de aanvraag ook aan deze voorwaarde.

***2**
Als referentieperiode mag u kiezen voor 2019 of 2020. Uw keuze geldt dan wel voor alle kwartalen. Dus bij een keuze voor 2019 zijn de referentieperiodes:

- Q3-2019
- Q4-2019
- Q1-2020

En bij een keuze voor 2020 zijn de referentieperiodes:

- Q3-2020
- Q4-2020
- Q1-2021

Is de onderneming na 1 juli 2020 ingeschreven in het handelsregister van KvK, dan gelden afwijkende referentieperiodes. Zie artikel 7 van de regeling.

Als omzet geldt in principe de omzet blijvend uit de aangiften voor de omzetbelasting (BTW). Zie artikel 9 lid f voor situaties waarin aangiften voor de omzetbelasting niet beschikbaar zijn of geen goed beeld geven van het omzetverlies.

***3**
Is sprake van meerdere vestigingen die zich niet allemaal bevinden in het schadegebied, dan wordt de omzetschade alleen berekend op basis van de vestiging(en) in het schadegebied.

SprookjesEvent



Vrijdag 29 september 2023
Inloop SprookjesEvent
van 19.00 tot 21.00 uur
Bij de Miljoenenlijn
te Simpelveld

Voorverkoopadres: Drukkerij Het Poortje
 Dorpstraat 18b, Simpelveld

Mede mogelijk gemaakt door:

Scouting St. Lucia Simpelveld
 De Miljoenenlijn
 Fanfare Eendracht Huls
 Brasserie Perron 4
 One2Dance Olympia Bocholtz
 TOG Bocholtz
 Starlights Gulpen
 onze geweldige vrijwilligers

Online - tickets:



Audiovisueel • Licht • Service



Stichting

FSI

Fonds voor Sociale Instellingen



Visit Zuid-Limburg

Openbare vergadering gemeenteraad Simpelveld

Datum : **Donderdag 28 september 2023**
 Tijdstip : **19.00 uur**
 Locatie : Raadzaal gemeentehuis Simpelveld
 Voorzitter : mw. S.C.J. Scheepers

Agenda:

1. Opening
2. Mededelingen
3. Vragenuur raad
4. Vaststelling definitieve agenda
5. Vaststelling notulen raadsvergadering van 6 juli 2023
6. Ingekomen stukken
7. Voorstellen
 - 23-38 Raadsvoorstel Ontheffing woonplaatsvereiste burgemeester
 - 23-39 Raadsvoorstel Re-integratie verordening Participatiewet 2023
 - 23-40 Raadsvoorstel Wijziging Gemeenschappelijke Regeling Het Gegevenshuis
 - 23-41 Raadsvoorstel Wijziging Gemeenschappelijke Regeling BsGW
 - 23-42 Raadsvoorstel Wijziging Gemeenschappelijke Regeling Rd4
 - 23-43 Raadsvoorstel Wijziging Gemeenschappelijke Regeling RUD Zuid-Limburg
 - 23-44 Raadsvoorstel Wijziging Gemeenschappelijke Regeling GGD Zuid-Limburg
 - 23-45 Raadsvoorstel Wijziging Gemeenschappelijke Regeling Omnibuzz

- 23-46 Raadsvoorstel Wijziging Gemeenschappelijke Regeling Veiligheidsregio Zuid-Limburg
- 23-47 Raadsvoorstel Wijziging Gemeenschappelijke Regeling WOZL
- 23-48 Raadsvoorstel Wijziging Gemeenschappelijke Regeling WSP Parkstad
- 23-49 Raadsvoorstel Wijziging Gemeenschappelijke Regeling ISD Kompas
- 23-50 Raadsvoorstel Toestemming aangaan Gemeenschappelijke Regeling Zorg- en Veiligheidshuis Parkstad, zienswijze begroting ZVHP 2024-2027
- 23-51 Raadsvoorstel Herstelplan Xonar
- 23-52 Raadsvoorstel Verzoek om het investeringskrediet ter beschikking te stellen ten behoeve van het project Herinrichting Schilterstraat te Simpelveld

8. Moties

9. Sluiting

De raadsvergadering is openbaar.

Een uitgebreide agenda en de bijbehorende stukken kunt u inzien op de website: www.simpelveld.nl (onder gemeente - bestuurlijke informatie).

De stukken liggen vanaf dinsdag 26 september 2023 ook ter inzage in het gemeentehuis. Indien u deze wenst in te zien, kunt u een afspraak maken via telefoonnummer: **045 – 544 83 83** of via email: griffier@simpelveld.nl



Officiële bekendmakingen en mededelingen

► Ingediende aanvragen voor een omgevingsvergunning

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij de volgende aanvragen voor een omgevingsvergunning, waarbij de reguliere voorbereidingsprocedure van toepassing is, hebben ontvangen:

- voor: plaatsen bouwkeet en containers
locatie: Op de Weijer 19, 6351 CS te Bocholtz
datum ontvangst: 31 augustus 2023
dossiernummer: Z2023-00000266
- voor: kappen boom conifeer
locatie: St. Georgestraat 13, 6369 CN te Simpelveld
datum ontvangst: 1 september 2023
dossiernummer: Z2023-00000267

- voor: plaatsen airco-unit
locatie: Scheelenstraat 166, 6369 VW te Simpelveld
datum ontvangst: 5 september 2023
dossiernummer: Z2023-00000287

- voor: tijdelijke functie toevoeging Loreto Klooster
locatie: Kloosterstraat 68-72, 6369 AE te Simpelveld
datum ontvangst: 6 september 2023
dossiernummer: Z2023-00000270

- voor: wijzigen voorgevel
locatie: Irmstraat 47, 6369 VM te Simpelveld
datum ontvangst: 8 september 2023
dossiernummer: Z2023-00000276

- voor: kappen boom fijnspar
locatie: Molenweg 5, 6351 JA te Bocholtz
datum ontvangst: 10 september 2023
dossiernummer: Z2023-00000273

- voor: Kelders HWB Schilterstraat
locatie: Schilterstraat 2, 6369 TS te Simpelveld
datum ontvangst: 18 september 2023
dossiernummer: Z2023-00000283

Tegen de hierboven vermelde aangevraagde vergunningen kunt u in dit stadium geen bezwaar of zienswijzen indienen. Deze mogelijkheid bestaat pas op het moment dat het college van burgemeester en wethouders een beslissing op de vergunningaanvraag heeft genomen.

Voor informatie over deze aanvragen kan gebeld worden met de afdeling Dienstverlening, telefoon 045-5448383.

► Kennisgeving beschikking wet algemene bepalingen omgevingsrecht, reguliere procedure

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht vergunning hebben verleend:

- voor: wijzigen bijgebouwen
locatie: Schiffelderstraat 6, 6369 TK te Simpelveld
verzenddatum: 19 september 2023
dossiernummer: Z2023-00000218

De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken liggen met ingang van de verzenddatum gedurende zes weken ter inzage bij de afdeling Dienstverlening in het gemeentehuis te Simpelveld. Hiervoor kunt u bellen met de gemeente om een afspraak maken. Tegen dit besluit kunnen belanghebbenden binnen zes weken na de dag van verzending daarvan bezwaar maken, door het indienen van een bezwaarschrift bij het college van burgemeester en wethouders van

Simpelveld, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. Het bezwaarschrift moet op grond van artikel 6:5 van de Algemene wet bestuursrecht zijn ondertekend en dient tenminste te bevatten: de naam en het adres van de indiener, de dagtekening, een omschrijving van het besluit waartegen het bezwaar is gericht en de gronden waarop het bezwaarschrift rust.

Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de voorzieningenrechter van

de rechtbank Limburg te Roermond, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijlde spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

**Geen spoed
wel brandweer
ter plaatse nodig?**

**bel
0900-0904**

Bij acuut gevaar bel altijd 112
Meer info: brandweer.nl/geenspoed

BRANDWEER

► Kennisgeving verlenging beslistermijn, wet algemene bepalingen omgevingsrecht

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht hebben besloten voor de volgende aanvraag de beslistermijn te verlengen met een termijn van maximaal 6 weken:

- voor: keerwanden achtertuin legaliseren
locatie: Brewersstraat 9, 6369 EN te Simpelveld
dossiernummer: Z2023-00000212

De beslistermijn wordt verlengd in verband met het meer tijdig nodig hebben om over deze aanvraag te kunnen beslissen.
Door dit besluit is 2 november 2023 de nieuwe uiterste beslisdatum.

- voor: woningsplitsing – Hoeve Heihof
locatie: Baneheide 24, 351 JW te Bocholtz
dossiernummer: Z2023-00000118

De beslistermijn wordt verlengd in verband met het meer tijdig nodig hebben om over deze aanvraag te kunnen beslissen.
Door dit besluit is 2 november 2023 de nieuwe uiterste beslisdatum.

► Bestemmingsplannen

Ontwerpbestemmingsplan “Rouwkoulerweg 1 te Bocholtz”

Burgemeester en wethouders van de gemeente Simpelveld maken op grond van het bepaalde in artikel 3.8 van de Wet ruimtelijke ordening bekend dat met ingang van 27 september 2023 gedurende 6 weken het ontwerp van het bestemmingsplan “Rouwkoulerweg 1 te Bocholtz” voor een ieder ter inzage ligt. Het bestemmingsplan kan worden ingezien in het gemeentehuis aan de Markt 1 te Simpelveld en is tevens te raadplegen via de website

www.ruimtelijkeplannen.nl. Het plan heeft de volgende identificatiecode: NL.IMRO.0965.BProuwkoulerweg1-ON01.

Toelichting

Het bestemmingsplan voorziet in een wijziging van de bestemming 'Bedrijf' in de bestemming 'Wonen' en 'Tuin' overeenkomstig de systematiek in het bestemmingsplan 'Buitengebied 2016'. De bedrijfswoning wordt hiermee omgevormd tot een reguliere burgerwoning. In feitelijke zin treden geen veranderingen op in de reeds bijna 20 jaar lange gebruikssituatie.

Zienswijzen

Tijdens de termijn van terinzagelegging kan eenieder overeenkomstig het bepaalde in afdeling 3.4 van de Algemene wet bestuursrecht een schriftelijke of mondelinge zienswijze met betrekking tot het ontwerpbestemmingsplan indienen. Voor het indienen van mondelinge zienswijzen kan contact worden opgenomen met de Afdeling Dienstverlening. Schriftelijke zienswijzen moeten worden gericht aan de gemeenteraad, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld.

► Evenementenvergunningen

De burgemeester van Simpelveld maakt bekend dat voor de volgende evenementen vergunning is verleend:

- Voor: Samen voor en door de buurt
Datum: 30-09-2023
Locatie: Irmstraat 19 Simpelveld
Verzenddatum: 19-09-2023
Dossiernummer: Z2023-00000279
- Voor: Ladiesnight
Datum: 29-09-2023
Locatie: Aretsbosweg 13 Bocholtz
Verzenddatum: 21-09-2023
Dossiernummer: Z2023-00000277

- Voor: Oktoberfest
Datum: 13-10-2023
Locatie: Aretsbosweg 13 Bocholtz
Verzenddatum: 19-09-2023
Dossiernummer: Z2023-00000288

De stukken liggen vanaf verzenddatum ter inzage in het gemeentehuis, Markt 1 in Simpelveld.

Bent u het niet eens met dit besluit, dan kunt u bezwaar maken. U heeft daarvoor zes weken de tijd vanaf de verzenddatum.

Wat moet er in het bezwaarschrift staan?

- een omschrijving van het besluit waartegen u bezwaar maakt;
- waarom u het niet eens bent met de beslissing;
- uw naam, adres en de datum waarop u het bezwaarschrift verstuurt;
- onderteken het bezwaarschrift. Stuur uw bezwaarschrift naar de burgemeester van Simpelveld, postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld.

Een bezwaarschrift schorst niet de werking van de vergunning.

Nederlands tafelvoetbalteam wint WK met Parkstedelingen in de gelederen: "Teamspirit heeft ons de titel bezorgd"

HEERLEN/BOCHOLTZ - Na zes zilveren medailles geeft het Nederlands tafelvoetbalteam zijn eerste wereldtitel binnen-gesleept. In het Duitse St. Wendel was de ploeg zaterdag 26 augustus jl. in de finale te sterk voor Hongarije. Heerleenaar Twan Hermans (29) en Bas Jongen (27) uit Bocholtz hadden een groot aandeel in de winst.

Een week na het behalen van de wereldtitel op het WK Leonhart (een Duits type voetbaltafel, red.) kan Jongen het nog nauwelijks bevatten. „Het besef dat ik wereldkampioen ben is er nog niet. Waarschijnlijk komt dat later, aangezien ik van nature vrij nuchter ben.” Ook teamgenoot Hermans is nog steeds opgetogen. De overwinning is het resultaat van jarenlange training, vertelt hij vanuit Toscane. „Een vakantie heb ik immers verdiend”, klinkt het lachend.

De Nederlandse equipe behoorde van tevoren niet tot de absolute topfavorieten. De ploeg stond achtste op de wereldranglijst. Er werd meer gekeken naar Oostenrijk en Duitsland. „Zij zaten beiden aan de andere

kant van het speelschema. Daardoor verwachtte iedereen dat de finale tussen hen zou gaan. Dat gaf ons de mogelijkheid om vrij te spelen; we voelden dan ook geen enkele druk,” aldus de Heerleenaar. „Als kickstarter kan ik me puur op mijn eigen spel richten.” *Tafelvoetballer Bas Jongen*

Angstgegner

In de kwartfinale lootte Nederland angstgegner Oostenrijk. De topfavoriet schakelde Oranje vorig jaar nog uit tijdens het eindtoernooi. Jongen: „Ik verspeelde destijds een grote voorsprong.” Dit jaar had hij een nieuwe rol. Hij was bij alle potjes de kickstarter. „Dan begin je de wedstrijd en speel je tot de eerste tien punten. Die rol ligt mij het beste, want dan kan ik me puur op mijn eigen spel richten.”

Tegen de Oostenrijkers kwam Nederland daardoor op voorsprong. Tweede speler Twan Hermans vergrootte die marge en de Amsterdammers Raoul Chamuleau en Thijs van Schijndel verzekerde Oranje van de overwinning. Hetzelfde recept werkte in de halve finale



Van links naar rechts: Twan Hermans, Rick Hanssen (bondscoach), Elroy Starren, Raoul Chamuleau, Thijs van Schijndel, Mark Dost en Bas Jongen.

tegen de Zwitsers. „Daarnaast hadden we met Elroy Starren uit Heerlen en Mark Dost uit Brunssum nog twee toppers op de bank zitten. Zij konden eventueel 'invallen' mocht het even minder lopen.”

Onbekende tegenstander

In de finale stuitte het team verrassend op Hongarije, dat Duitsland uitschakelde. De avond voor de wedstrijd bekeek Jongen in zijn hotelkamer daarom nog snel enkele video's van

zijn onbekende tegenstander. „Ik wilde optimaal aan het duel beginnen en achteraf gezien heeft dat mijns inziens enkele tendingpunten voorkomen. Daarbij hielpen we elkaar voortdurend. Die teamspirit heeft ons de wereldtitel bezorgd. We hebben een hechte vechtersmentaliteit, vieren doelpunten samen en motiveren elkaar als het minder gaat. Het was een teamprestatie.”

Heerlen een herrezen stad

SIMPELVELD - Op zaterdag 14 oktober a.s. organiseert Heemkundevereniging de Bongard een excursie naar het herrezen Heerlen. In het mijnverleden was Heerlen een welvarende stad. Mijnwerkers verdienden een goed salaris en spendeerden, samen met hun gezin, hun geld in de vele winkels, cafés en lunchrooms, vooral in Heerlen. De middenstand floreerde dan ook. De mijnsluitingen hebben de Oostelijke Mijnstreek zwaar getroffen. Naast 40.000 direct vervallen banen, een enorme (jeugd) werkeloosheid, verpauperde wijken en grote criminaliteit was het straatbeeld van Heerlen gevuld met onder andere drugsverslaafden. Gelukkig heeft de operatie Hartslag, een samenwerkingsverband tussen verschillende instanties en organisaties, het tij gekeerd en is Heerlen weer opgekrabbeld. Zo is Heerlen nu toonaangevend onder andere op het gebied van de internationale hip-hop en streetdance jongerencultuur. Ook het

jaarlijkse Cultura Nova festival staat internationaal hoog aangeschreven. Echter, het stationsgebied bleef de gemoederen bezig houden.

Maankwartier

In 2002 presenteerde Michel Huisman, een beeldende kunstenaar en filosoof, een plan: het Maankwartier. Hierin schetste hij een heel nieuwe entree voor Heerlen met grote, hoge gebouwen, grote appartementen en een verbinding tussen de voorkant van het station met de wijk achter het spoor. Een novum in het plan was de



Mural Kruisstraat

situering van een nieuw station onder het Maankwartier. Ondanks vele tegenslagen werd in 2020 het 220 miljoen kostende Maankwartier geopend. Het is een pareltje voor de stad geworden, een entree van de stad waar veel mensen uit binnen- en buitenland speciaal een bezoek voor brengen.

Excursie

Een gids zal ons tijdens het bezoek aan het Maankwartier rondleiden en de bijzonderheden van het plan uitleggen. Naast de nieuwe jeugd-cultuur heeft Heerlen ook grote bekendheid om zijn Murals. Wij zullen een aantal bezichtigen en krijgen informatie over



Mural Honigmannstraat

de symboliek, de bedoelingen van de schilder en details in de Murals.

De excursie start om 11 uur vanaf de parkeerplaats bij de Plus op de Heerlerbaan 239 te Heerlen. Daarna gaan we naar de binnenstad en de excursie zal rond 17 uur afgelopen zijn. Tussendoor zullen wij een kop koffie drinken. Goed schoeisel en enige wandelconditie is aan te bevelen. Als u niet zo mobiel bent kunnen wij, in onderling overleg, bekijken wat de mogelijkheden zijn om toch (eventueel gedeeltelijk) aan de excursie deel te nemen. De kosten per persoon zijn tussen € 10 en €12, afhankelijk van het aantal deelnemers. Leden van Heemkundevereniging De Bongard ontvangen €2 korting. Aanmelden kan tot 1 oktober a.s. via DeBongard@hotmail.com en de mail wordt bevestigd na aanmelding. Enkele dagen voor de excursie ontvangt u via de mail nog nadere informatie o.a. over het definitieve bedrag en de betaling hiervan.

Heemkundevereniging
De Bongard Simpelveld-Bocholtz



Bezoekadres:
Von Clermontplein 15, 6291 AT Vaals
Postadres:
Postbus 450 6290 AL Vaals

✉ info@vaals.nl
🌐 www.vaals.nl
☎ 043 - 306 85 68
📘 facebook.com/gemvaals

Openingstijden KCC
Maandag t/m donderdag van
09.00-17.00u op afspraak.

Vrije inloop:
Dinsdag van 9.00 - 14.00 uur
Donderdag van 17.00-19.00 uur
Meer info: www.vaals.nl/contact

Vragen over Werk en Inkomen
Sociale Zaken Maastricht Heuvelland

☎ 14043 (geen netnummer)
☎ (buitenland): +31 43 350 40 40
🌐 www.socialezaken-mh.nl

Gemeente Vaals, Krijtland wonen en Envida samen aan de slag

Gemeente Vaals, Krijtland Wonen en Envida hebben woensdag 20 september verklaard zich minimaal tot en met 2027 gezamenlijk in te zetten voor een verbetering van de brede welvaart in Vaals.

Per 1 oktober 2023 gaan ze een maatschappelijke alliantie aan, gericht op het creëren van een vitale (woon)gemeenschap in het gebied Aan de Noot/hoogbouw waarin mensen graag wonen, zich veilig voelen, er sociale cohesie is én zorg in de nabijheid beschikbaar is. Nu de handtekeningen zijn gezet kunnen de alliantiepartners de plannen gaan uitwerken.

Mooie toekomst voor Aan de Noot/hoogbouw

Als het aan de alliantiepartners ligt, gaat de buurt een mooie toekomst tegemoet.

Harry Leunessen, burgemeester gemeente Vaals: 'Samen met de bewoners gaan we de buurt meer veerkracht geven.' Ook Michiel Sluismans, bestuurder Krijtland Wonen, is blij met de ontwikkeling: 'Samen bouwen we aan het thuis van morgen in Aan de Noot!' Het is belangrijk om ons samen in te kunnen zetten voor een goede woonomgeving in Vaals.

Roger Ruijters, voorzitter Raad van Bestuur Envida: 'Via deze krachtenbundeling kunnen we flink investeren in de kwaliteit van wonen en leven voor ouderen in Vaals. Op een plek waar ouderen



nog zo zelfstandig mogelijk kunnen wonen maar waar een zorg- en begeleidingsteam 24 uur per dag in de buurt is, om veiligheid en zorg te garanderen.'

Aandacht voor ouderen in een zorgvriendelijke woonomgeving

Hoewel de alliantie zich nadrukkelijk richt op alle inwoners en daarmee alle leeftijdsgroepen, is er, gelet op de vergrijzing, specifiek aandacht voor de groeiende groep ouderen. Het Envida-concept van de woonzorgzone is daarin leidend. Het gebied Aan de Noot/hoogbouw wordt geschikt gemaakt voor ouderen die extra ondersteuning en zorg nodig hebben zodat er een prettige basis ontstaat om te

wonen en te leven. Dit geeft ouderen de mogelijkheid langer zelfstandig te blijven wonen.

Een buurt met veerkracht

De gemeente Vaals kiest nadrukkelijk voor een versterking van de leefbaarheid van dit gebied. Burgemeester Harry Leunessen: 'We betrekken daar ook de huidige buurtbewoners bij. Door de zelfredzaamheid van inwoners te vergroten, krijgt de buurt meer veerkracht. Bewoners zijn meer bij elkaar betrokken en cultuurverschillen worden sterker met elkaar verbonden.'

Militaire oefening van 26 september tot en met 30 september

Van 26 tot en met 30 september 2023 vindt een militaire oefening plaats in onder andere de gemeente Vaals.

De oefening wordt gehouden in het

kader van opleiding en training voor militairen van de Koninklijke Marine. Praktisch gezien houdt dit in dat de militairen diverse scenario's zullen trainen in het kader van "ongezien optreden in

vijandelijk gebied". Het betreft hier een aantal verplaatsingen te voet met tussendoor een aantal observatieopdrachten. Men zal hierbij het doorgaand verkeer niet hinderen.

De Week van de Ontmoeting 2023 komt eraan!

Van 28 september tot en met 4 oktober 2023

Elk jaar is er de Week van de Ontmoeting. Deze week is altijd in de eerste week van oktober en sluit aan bij de landelijke week tegen eenzaamheid. Een week waarin we de handen in elkaar slaan om mooie activiteiten aan te bieden. Diverse organisaties en verenigingen in Vaals, Lemiers en Vijlen organiseren samen activiteiten voor inwoners.

Ontmoeten, samen zijn, een praatje maken en een luisterend oor bieden, staan centraal in deze week.



Week van de ontmoeting in Vaals!

Van 28 september t/m 4 oktober 2023

Kijk voor meer informatie en activiteiten op www.vaals.nl/weekvandeontmoeting

Tweede Kamerverkiezing 2023

Op 22 november 2023 worden verkiezingen voor de Tweede Kamer der Staten-Generaal gehouden. De voorbereidingen daarvoor zijn in volle gang.

Elke inwoner met de Nederlandse nationaliteit die op 22 november 2023 18 jaar of ouder is en niet uitgesloten is van het kiesrecht op de dag van kandidaatstelling (9 oktober 2023) door een onherroepelijke rechterlijke uitspraak, mag op 22 november zijn/haar stem uitbrengen.

Elke stemgerechtigde ontvangt uiterlijk 8 november 2023 een stempas in de brievenbus. Daarmee kunt u gaan stemmen. Zonder stempas kunt u uw stem niet uitbrengen.

Meer informatie over de



verkiezingen vindt u op www.vaals.nl/verkiezingen2023

Daar is onder informatie te vinden over de stemlocaties, wanneer u uw stempas ontvangt en wat u moet

doen als de stempas kwijt is of als u die niet heeft ontvangen. Daarnaast leest u hoe u iemand kunt machtigen om voor u te stemmen en hoe u in een andere gemeente uw stem kunt uitbrengen.

Spreekuur 'Hulp bij overheid'

Tegenwoordig dien je steeds meer zaken via internet te regelen, zoals het aanvragen van een DigiD, studiefinanciering, WW-uitkering, zorgtoeslag of het verlengen van een rijbewijs. Veel mensen vinden dit lastig. Heb je hier vragen over of hulp nodig? Kom dan naar het Informatiepunt Digitale Overheid (IDO) in de bibliotheek in Vaals. Medewerkers van het IDO luisteren

naar je vraag en denken met je mee. Ze geven direct informatie waarmee je verder kunt of ze verwijzen door naar de juiste organisatie. Je hoeft hiervoor geen lid te zijn van de bibliotheek en hulp is gratis. Je bent van harte welkom! Het spreekuur is elke donderdag van 14.00 uur tot 16.00 uur in de bibliotheek in Vaals.



Vaals in Beeld 2023: Levende beelden in het centrum van Vaals

Het was een zondagmiddag op zijn best. De zon scheen, de sfeer was gemoedelijk en de terrassen zaten vol. De levende standbeelden voerden de bezoekers via het Koningin Julianaplein en het von Clermontplein in een boog naar de Maastrichterlaan en het Prins Willem Alexanderplein. Prachtig uitgedost stonden ze langs de route en deden er alles aan om het publiek te vermaken. Het historisch centrum bleek een mooi decor voor de levende beelden.

Het nodige muzikaal vertier op het Koningin Julianaplein werd verzorgd door spring tree Acoustic music. En op het von Clermontplein vertelde Jo van der Meij vanuit zijn expertise van de Heemkunde over de smokkelroutes en de Kleng Waach. De ballonartiest maakte de mooiste zwaarden, bloemen en ook kroontjes voor de kinderen. In De Kopermolen kon de expositie van de



Zuid-Limburgse Schuttersbond worden bezocht. De kinderen vermaakten zich ook opperbest op het Willem Alexanderplein met straattekenen, schilderen en knutselen. Dat leverde ware kunstwerken op. Karikaturist Wil tekende ludieke portretjes van

bezoekers, en de letterspeurtocht was ook enorm in trek. Houd de Facebookpagina (www.facebook.com/gemvaals) in de gaten voor de fotowedstrijd en de uitslag van de loting van de letterspeurtocht.

Agenda Raadsvergadering maandag 2 oktober (19.30 uur)

Locatie: Raadzaal, gemeentehuis

De stukken van deze vergaderingen kunt u inzien bij de balie van het gemeentehuis (op afspraak), in de bibliotheek en op www.vaals.nl/raadsinformatie

1. Opening door de voorzitter
2. Spreekrecht burgers
3. Vaststellen van de agenda

Burgers kunnen zich richten tot de gemeenteraad cq raadscommissie. Degene die van het spreekrecht gebruik wil maken, meldt dit op de dag van de vergadering vóór 12.00 uur aan de griffier. Het woord kan niet gevoerd worden over:

 - Een besluit van het gemeentebestuur, waartegen bezwaar of beroep op de rechter openstaat of heeft opengestaan;
 - Benoemingen, keuzen, voordrachten of aanbevelingen van personen;
 - Onderwerpen waarover een klacht
4. a. Besluitenlijst raadsvergadering 11 september 2023
b. Toezeggingen/acties/moties
5. Lijst ingekomen stukken, voorbereid door de raadscommissies/050 (conform advies)
6. Lijst ingekomen stukken, direct naar de raad/062 (nog niet voorbesproken)
7. Café-zaal Oud Lemiers/063 (bespreekstuk)
8. Herstelplan Xonar/051 (bespreekstuk)
9. Bestemmingsplan Esso locatie/Maastrichterlaan 85 en stedenbouwkundig (akkoordstuk) ontwerp/064
10. Bestemmingsplan Oud Lemiers 28-30/052 (akkoordstuk)
11. Bestemmingsplan Lemiers-Rijksweg 113/053 (akkoordstuk)
12. Afschaffen gemeentelijk kwaliteitsmenu module nieuwe (solitaire) woningen/054 (bespreekstuk)
13. Leegstandsbestrijding/57 (bespreekstuk)
14. Wandelpaden Bloemendalpark/058 (bespreekstuk)
15. Evenementenbeleid (vervallen)
16. Uitvoeringsprogramma en organisatie visie Vrijetijdseconomie Bestemming Zuid-Limburg 2030/055 (bespreekstuk)
17. Datahub Vrijetijdseconomie Limburg/056 (bespreekstuk)
18. Aanpassen diverse gemeenschappelijke regelingen/059 (bespreekstuk)
19. Delegatie, adviesrecht Raad en participatieplicht bij buitenplanse omgevingsplanactiviteiten onder de Omgevingswet/060 (bespreekstuk)
20. Verordening Nadeelcompensatie gemeente Vaals 2023/061 (akkoordstuk)
21. Benoeming leden auditcommissie/065
22. Moties vreemd aan de orde van de dag
23. Sluiting

Elke vrijdag de nieuwsbrief in je mailbox!

Op de hoogte blijven van wat er allemaal speelt in de gemeente Vaals?

Meld u dan aan voor onze wekelijkse nieuwsbrief op www.vaals.nl/nieuwsbrief



Programma 3Heuvelland vanaf maandag 25 september

Vanaf maandag 25 september op 3Heuvelland via Ziggo kanaal 46.
Dagelijks op de even uren, tussen 18 en 24 uur op alle uren.

Landelijke prijs voor olijfolie van Troje Vaals

Griekse olijfolie van de familie Giannapolis uit Vaals wint bronzen plak te Amsterdam bij internationale wedstrijd van deelnemers uit 17 landen met 110 deelnemers.

Breien voor een goed doel

De handwerkvereniging Vaals heeft zich als doel gesteld om zoveel mogelijk mensen aan het breien te krijgen. Dit om eenzame en oude mensen weer bij de maatschappij te betrekken. Ook kinderen van de basisschool zijn gemotiveerd om te breien. De kant en klare dekens worden verkocht of geveild en de opbrengst is voor het goede doel.

Herdenking einde WO II in Gronsveld

Een dag na de bevrijding van Eijsden was Gronsveld aan de

beurt. Hier werd heftig gestreden en een van de bevrijders was sergeant Raymond Gargenes uit Pennsylvania. Hij gaf zijn leven nabij de molen. Hij en de andere helden worden jaarlijks op 13 september herdacht.

Liberation Concert

Het 17e Liberation concert op de Amerikaanse begraafplaats in Margraten. Dit jaar staat de Koninklijke Militaire kapel Johan Willem Friso onder leiding van Tijmen Botma op het podium. Zij brengen samen met solist Nico Wouterse en zangeres Emma Kok een modern-klassiek programma dat ondersteund wordt door persoonlijke verhalen.

Good Veurein: Werken met een beperking

In ons land wonen 1,6 miljoen mensen met een beperking, maar een deel ervan zul je niet vinden

achter de geraniums. Want zij hebben een enorme passie, geloven in zichzelf en vechten voor hun droom. Good Veurein ging op pad met drie mensen die door een ongeval of ziekte hun leven drastisch zagen veranderen. Ze moesten van baan veranderen.

Muziek uit de regio:

Marie-José Soons - 'In mien Hart'

Kijk of luister...

Op onze website www.3heuvelland.nl Daar kunt u ook terecht voor het luisteren of terugluisteren van de radioprogramma's en voor het kijken of terugkijken van het televisieprogramma.

De social media zijn YouTube, Facebook, Instagram / 3heuvelland Luister naar radio 3Heuvelland op 105.8 (Maasdal), 107.2 (Heuvelland) of Ziggo-digitaal.

Aanvragen omgevingsvergunningen

Omschrijving	Locatie
Aanleggen van een uitrit	St Catharinastraat 32, Lemiers
Plaatsen van informatieborden	Holset 34, Lemiers
Plaatsen schuilgelegenheid en aanbrenge erfverharding	Mamelis 15, Lemiers
Ophogen/egaliseren van het terrein	Epenerbaan, (ongenummerd), Vaals

Verleende omgevingsvergunningen

Omschrijving	Locatie
Plaatsen van een airco	Burgemeester Rhoenstraat 12, Vaals
Plaatsen van zonnepanelen	Von Clermontplein 35, Vaals
Plaatsen attentieborden	Epenerbaan, Vaals

Melding omgevingsvergunning

Omschrijving	Locatie
Oprichting of verandering van een inrichting	Weijerweg 2, Vaals